

- ES** **Instrucciones para el uso y la instalación**
Campana
- PT** **Instruções para o uso e a instalação**
Exaustor
- GR** **Οδηγίες χρήσης και εγκατάστασης**
Απορροφητήρας
- RU** **Инструкция по монтажу и эксплуатации**
Вытяжка
- NL** **Instructies voor het gebruik en installeren**
Dampkap
- FI** **Asennus-, käyttö- ja hoito-opas**
Liesituuletin
- SE** **Handbok för installation, användning och underhåll**
Spisfläkt
- PL** **Instrukcja obsługi i instalacji**
Okap kuchenny

FFC 905-P XS
FFC 905-P XS CH
FFC 1005 XS

ÍNDICE

ES

CONSEJOS Y SUGERENCIAS.....	4
CARACTERÍSTICAS	7
INSTALACIÓN	9
USO.....	12
MANTENIMIENTO.....	13

ÍNDICE

PT

CONSELHOS E SUGESTÕES.....	15
CARACTERÍSTICAS	18
INSTALAÇÃO.....	20
UTILIZAÇÃO	23
MANUTENÇÃO.....	24

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

GR

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ.....	26
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	29
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.....	31
ΧΡΗΣΗ.....	34
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	35

УКАЗАТЕЛЬ

RU

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ.....	37
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	40
УСТАНОВКА.....	42
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	45
УХОД.....	46

INHOUDSOPGAVE

NL

ADVIEZEN EN SUGGESTIES.....	48
EIGENSCHAPPEN	51
INSTALLATIE.....	53
GEBRUIK.....	56
ONDERHOUD.....	57

SISÄLTÖ

FI

OHJEET JA SUOSITUKSET	59
MITAT JA OSAT.....	62
ASENNUS	64
KÄYTTÖ	67
HUOLTO	68

INNEHÅLL

SE

REKOMMENDATIONER OCH TIPS	70
EGENSKAPER.....	73
INSTALLATION.....	75
ANVÄNDING.....	78
UNDERHÅLL.....	79

SPIS TREŚCI

PL

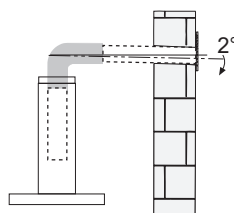
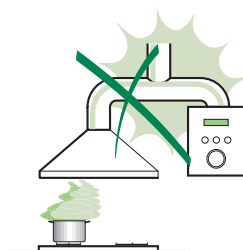
UWAGI I SUGESTIE	81
WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE.....	84
INSTALACJA.....	86
UŻYTKOWANIE.....	89
KONSERWACJA.....	90

CONSEJOS Y SUGERENCIAS

- △ Las instrucciones de uso se aplican a varios modelos de este aparato. Por lo tanto, usted puede encontrar descripciones de características individuales que no pertenecen a su aparato en concreto.

INSTALACIÓN

- El fabricante no se hace responsable de los daños provocados por una instalación o uso indebido.
- La distancia mínima de seguridad entre el plano de cocción y la campana extractora es de 650 mm (algunos modelos pueden ser instalados a una altura inferior; véase el párrafo relativo a las dimensiones de trabajo y la instalación).
- Compruebe que la tensión de alimentación corresponda a la indicada en la placa de datos colocada en el interior de la campana.
- Para los aparatos de Clase I, compruebe que la red eléctrica doméstica tenga una conexión a tierra adecuada. Conecte la campana extractora al conducto de humo a través de un tubo con un diámetro mínimo de 120 mm. La trayectoria del humo debe ser lo más corta posible.
- No conecte la campana extractora a los conductos de humo que transportan humo de combustión (ej. calderas, chimeneas, etc.).
- Si la campana extractora se utiliza en combinación con aparatos no eléctricos (por ejemplo, aparatos de gas), debe garantizarse un grado suficiente de ventilación en el recinto para evitar el retorno del flujo de los gases de escape. La cocina debe tener una abertura comunicante directamente con el exterior para asegurar la entrada de aire fresco. Cuando se utiliza la campana para cocina en combinación con aparatos no alimentados por corriente eléctrica, la presión negativa en el recinto no debe superar los 0,04 mbar para evitar que el humo sea reaspirado en el recinto por la campana.
- En caso de daños en el cable de alimentación, éste debe ser sustituido por el fabricante o el departamento de servicio para evitar cualquier riesgo.



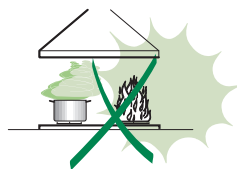
- Si las instrucciones de instalación del plano de cocción de gas especifican una distancia mayor de la indicada anteriormente, es necesario tenerlo en cuenta. Se tienen que respetar todas las normativas con respecto a la descarga del aire.
- Utilizar sólo los tornillos y accesorios metálicos de un tipo adecuado para la campana.

Advertencia: No instalar tornillos o sujetadores de acuerdo con estas instrucciones puede provocar descargas eléctricas.

- Conectar la campana a la alimentación de red interponiendo un interruptor bipolar con distancia entre los contactos de por lo menos 3 mm.

USO

- La campana extractora está diseñada exclusivamente para uso doméstico, para eliminar los olores de la cocina.
- Nunca utilice la campana para fines distintos de aquellos para los que fue diseñada.
- No deje nunca llamas altas bajo la campana cuando está en funcionamiento.
- Ajuste la intensidad de la llama para dirigirla sólo a la parte inferior del recipiente de cocción, asegurándose de que no llegue a los lados.
- Las freidoras deben ser controladas continuamente durante su uso: el aceite recalentado puede incendiarse.
- No realice flambeados bajo la campana: se podría producir un incendio.
- Este aparato puede ser usado por niños de edad no inferior a 8 años y por personas con reducidas capacidades psicológicas, físicas y sensoriales o con experiencia o conocimiento inadecuados, siempre que estén cuidadosamente supervisados e instruidos sobre cómo utilizar de forma segura el equipo y los peligros que esto implica. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato. La limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por los niños, a menos que sean supervisados.




- **ATENCIÓN:** las partes accesibles pueden calentarse mucho durante el uso de aparatos de cocción.

MANTENIMIENTO

- Apague o desconecte el aparato de la red eléctrica antes de cualquier operación de limpieza o mantenimiento.
- Limpie y/o reemplace los filtros después del período de tiempo especificado (peligro de incendio).
- Los filtros de grasa deben limpiarse cada 2 meses de operación, o con mayor frecuencia si se utilizan muy frecuentemente y se pueden lavar en el lavavajillas.
- El filtro de carbón activo no se puede lavar ni regenerar, y se debe cambiar cada 4 meses de funcionamiento aproximadamente, o con mayor frecuencia si se utiliza muy frecuentemente.
- Limpie la campana con un paño húmedo y un detergente líquido suave.

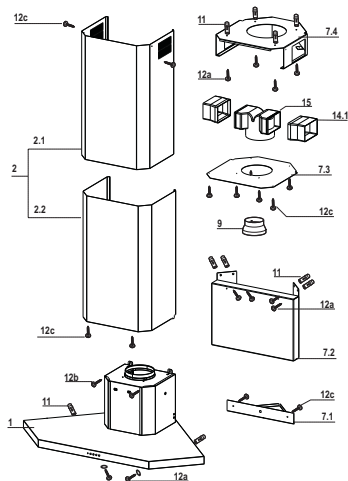


El símbolo  en el producto o en el embalaje indica que el producto no se debe considerar un desecho doméstico normal. El producto a eliminar se debe llevar a un centro de recogida apropiado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Mediante la eliminación de este producto de manera apropiada, se contribuye a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud, que pudieran derivarse de una eliminación inadecuada del producto. Para obtener informaciones más detalladas sobre el reciclaje de este producto, ponerse en contacto con el ayuntamiento, el servicio local de eliminación de desechos o la tienda donde se compró el producto.

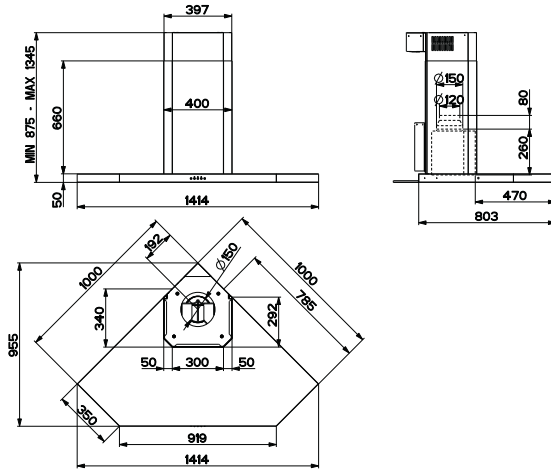
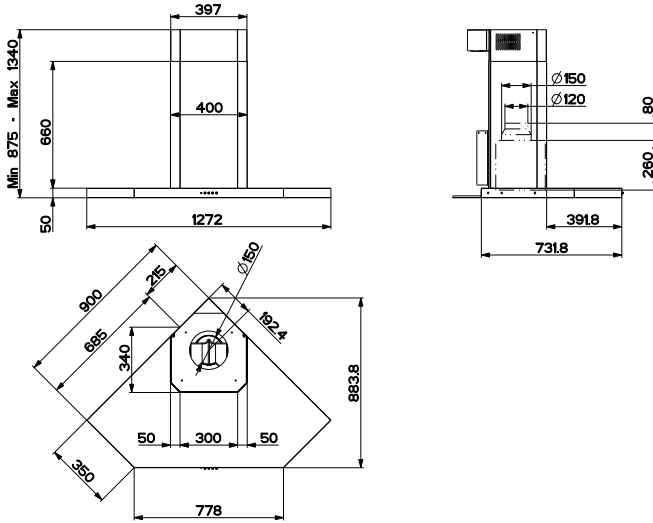
CARACTERÍSTICAS

Componentes

Componentes del Producto		
Réf.	Cant.	Componentes del Producto
1	1	Cuerpo Campana completo de: Mandos, Iluminación, Filtros
2	1	Chimenea telescópica formada por:
2.1	1	Chimenea superior
2.2	1	Chimenea inferior
9	1	Arandela de reducción \varnothing 150-120 mm
14.1	2	Prolongación empalme salida del aire
15	1	Empalme salida del aire
Componentes de Instalación		
7.1	1	Tapón a ángulo Inferior
7.2	1	Soporte enganche campana
7.3	1	Soporte empalme salida del aire
7.4	1	Soporte chimenea superior
11	10	Tacos \varnothing 8
12a	10	Tomillos 4,2 x 44,4
12b	2	Tomillos 4,2 x 12,7
12c	12	Tomillos 2,9 x 9,5
Documentación		
	1	Manual instrucciones

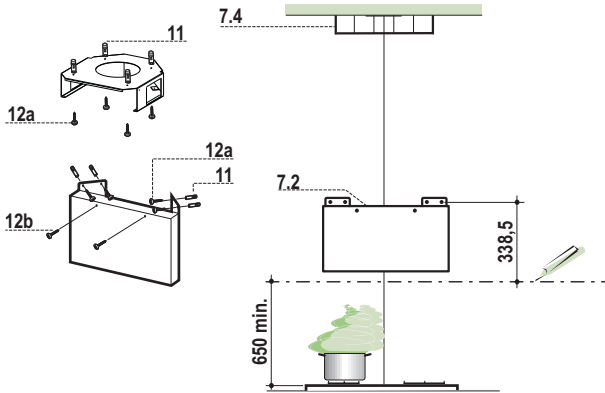


Dimensiones



INSTALACIÓN

COMO AGUJEREAR LA PARED Y SUJETAR LAS BRIDAS



Marcar en la pared:

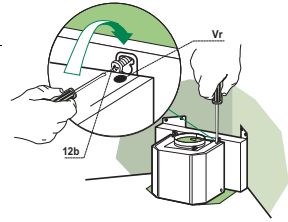
- una línea horizontal a: 650 mm mín. sobre el plano de cocción.
- Apoyar, como se indica, el soporte enganche campana 7.2 a 338,5 mm por encima de la línea horizontal de referencia.
- Marcar los centros de los agujeros de soporte.
- Agujerear con una punta de \varnothing 8 mm los puntos marcados.
- Colocar los tacos **11** en los agujeros.
- Sujetar el soporte usando los tornillos **12a** (4,2 x 44,4) incluidos en la dotación.
- Atornillar dos tornillos **12b** (4,2 x 12,7) incluidos en la dotación en los agujeros para sujetar la campana, situados en la placa frontal del soporte enganche campana, dejando un espacio de unos 5-6 mm entre el soporte y la cabeza del tornillo.
- Apoyar, como se indica, el soporte chimenea superior 7.4 en el ángulo el techo.
- Marcar los centros de los agujeros del soporte chimera superior 7.4.
- Agujerear con una punta de \varnothing 8 mm los puntos marcados.
- Colocar lo tacos **11** en los agujeros.
- Sujetar el soporte chimenea superior usando los tornillos **12a** (4,2 x 44,4) incluidos en la dotación.

ATENCIÓN Si no fuera posible colocar el soporte chimenea superior 7.4 en el techo, se puede colocar más abajo, utilizando los 4 orificios posteriores en lugar de los superiores.

Para instalar la campana en versión filtrante, poner en practica inmediatamente las operaciones indicadas en el párrafo Salida del Aire Versión Filtrante.

Colocación cuerpo de la campana

- Si se desea cerrar el espacio que queda en la parte inferior entre la campana y el ángulo del muro, es necesario colocar el tapón a ángulo 7.1 en la base de la campana con 2 tornillos 12e (2,9 x 9,5) incluidos en la dotación.
- Apretar los dos tornillos Vr situados en los puntos de enganche del cuerpo de la campana.
- Enganchar el cuerpo de la campana a los tornillos 12b (4,2 x 12,7).
- Nivelar la campana mediante los tornillos Vr.
- Sujetar la campana a la pared con los otros dos tacos, tornillos y arandelas, situados en el interior de la campana.

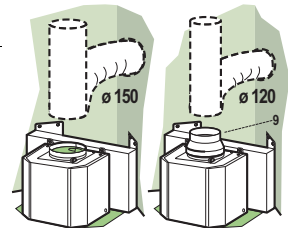


Conexiones

SALIDA DEL AIRE VERSIÓN ASPIRANTE

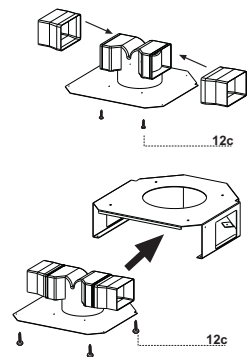
Para la instalación de la versión aspirante, conectar la campana al tubo de salida mediante un tubo rígido o flexible de $\varnothing 150$ o 120 mm, a discreción del instalador.

- Para la conexión con el tubo de $\varnothing 120$ mm, introducir la brida de reducción 9 en la salida del cuerpo de la campana.
- Fijar el tubo con abrazaderas adecuadas. Este material no se proporciona en dotación.
- Quitar los filtros antiolor al carbón activo.



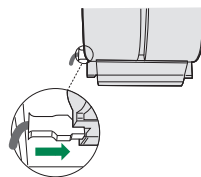
SALIDA AIRE VERSION FILTRANTE

- Colocar lateralmente las prolongaciones del empalme 14.1 en el empalme 15.
- Enroscar el empalme con las prolongaciones al soporte 7.3 con dos tornillos 12c (2,9 x 9,5) incluidos en la dotación.
- Enfilar el soporte que hemos obtenido en el soporte chimenea superior 7.4 y sujetarlo con 4 tornillos 12c (2,9 x 9,5) incluidos en la dotación.
- Conectar y sujetar la campana, con dos fajillas, al empalme de salida del aire mediante un tubo rígido ó flexible de $\varnothing 150$, cuya elección se deja al instalador. Las fajillas no están incluidas en la dotación.
- Asegurarse de que el filtro de carbón activado esté colocado.



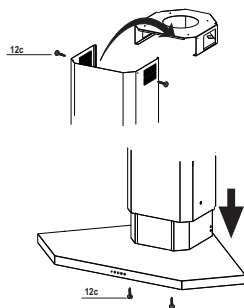
CONEXIÓN ELÉCTRICA

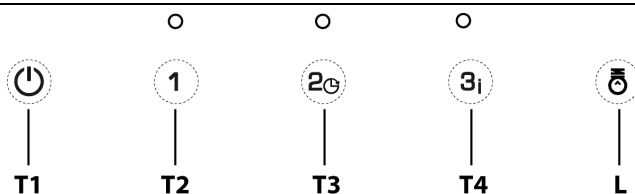
- Conectar la campana a la red de alimentación eléctrica instalando un interruptor bipolar con apertura de los contactos de 3 mm como mínimo.
- Quitar los Filtros antigrasa y asegurarse de que el conector del Cable de acometida esté colocado correctamente en el enchufe del Aspirador.



Montaje Chimenea

- Sacar las chimeneas de la caja dejando una dentro de la otra.
- Ensanchar ligeramente las faldas laterales y apoyar o insertar las chimeneas por la parte superior en el soporte chimenea **7.4**.
- Sujetar la chimenea superior con los dos tornillos **12c** (2,9 x 9,5) incluidos en los accesorios.
- Deslizar la chimenea inferior hacia abajo hasta que las dos lengüetas laterales queden completamente insertadas en los orificios del cuerpo de la campana.
- Quitar los filtros antigrasa.
- Sujetar la chimenea al cuerpo de la campana desde el interior con 2 tornillos **12c** (2,9 x 9,5) incluidos en los accesorios.
- Volver a colocar los filtros antigrasa.





Tablero de mandos

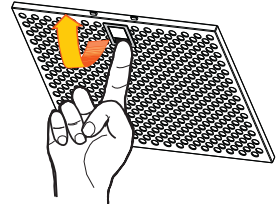
Tecla	Led	Función
T1	-	Apaga el motor.
T2	Fijo	Enciende el motor a la primera velocidad.
T3	Fijo	Enciende el motor a la segunda velocidad
	Parpadea una vez al segundo el led correspondiente de la velocidad implementada.	Manteniéndola presionada por 2 segundos enciende y apaga la función Delay . Activa el apagado automático (motor+luces) retrasado en 30'. Adecuado para completar la eliminación de olores residuales. Activable desde cualquier posición, con función Intensiva deshabilitada, se desactiva presionando la tecla o apagando el motor.
T4	Fijo	Enciende el motor a la tercera velocidad.
	Parpadea dos veces por segundo.	Enciende y apaga la función Intensiva Esta velocidad está temporizada en 6 minutos. Una vez terminado el tiempo, el sistema vuelve automáticamente a la velocidad seleccionada precedentemente. Se desactiva presionando la tecla o apagando el motor. No es activable con función Delay activa.
L	-	Enciende y apaga la instalación de iluminación a la máxima intensidad.
	-	Manteniéndola presionada por 2 segundos enciende y apaga la instalación de iluminación a intensidad reducida.

MANTENIMIENTO

Filtros antigrasa

LIMPIEZA DE LOS FILTROS ANTIGRASA METÁLICOS

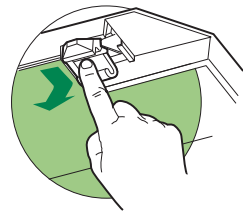
- Se pueden lavar en el lavavajillas y requieren un lavado cada 2 meses aproximadamente o más a menudo si su uso es muy intenso.
- Quitar los filtros uno a la vez, sujetándolos con una mano, mientras que con la otra hay que tirar de la leva hacia abajo.
- Lavar los filtros evitando que se doblen y dejarlos secar antes de volverlos a montar.
- Montar los filtros prestando atención en mantener la manija hacia la parte visible exterior.



Filtro antiolor (Versión filtrante)

SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE CARBÓN ACTIVO

- No se puede lavar ni regenerar, se debe cambiar cada 4 meses aproximadamente o más a menudo si su uso es muy intenso.
- Quitar el filtro antigrasa metálico.
- Quitar el filtro antiolor de carbón activo saturado, operando en los enganches correspondientes.
- Montar el nuevo filtro enganchándolo en su asiento.
- Montar nuevamente el filtro antigrasa.

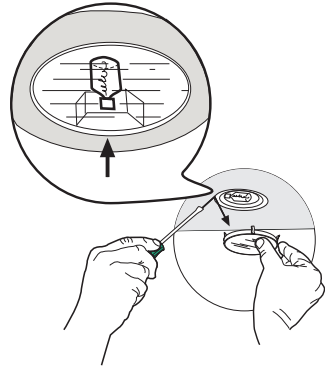








Iluminación

SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS

Focos halógenos de 20 W.

- Quitar la pieza metálica, a presión, que sujeta el cristal haciendo leva bajo el anillo, sujetándolo con una mano.
- Sacar el foco halógeno del casquillo.
- Substituirlo por uno nuevo de características idénticas, teniendo cuidado de colocar correctamente los dos pernos en la sede del casquillo.
- Volver a colocar la pieza metálica a presión.



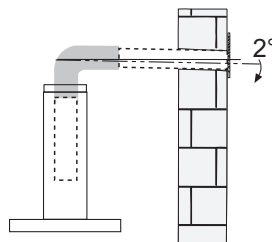
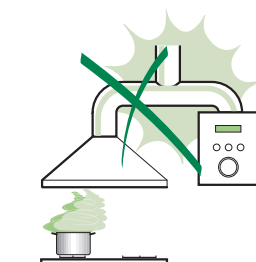
Lámpara	Consumo de energía (W)	Casquillo	Voltaje (V)	Dimensión (mm)	Código ILCOS
	28	E14	220 – 240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14
	20	G4	12	33 x 9	HSG/C/UB-20-12-G4
	35	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/40
	50	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/20
	20	GU4	12	40 x 35	HRGS-20-12-GU4-35/30
	20	GU5.3	12	46 x 51	HRGS-20-12-GU5.3-50/10
	16	G13	95	720 x 26	FD--16/40/1B-E--G13--26/720
	18	G13	57	589,8 x 26	FD--18/40/1B--E--G13--26/600
	9	G23	60 (lámpara) 220-240 (starter)	167 x 28	FSD-9/27/1B-I-G23
	11	G23	91 (lámpara) 220-240 (starter)	235,8 x 28	FSD-11/40/1B-I-G23

CONSELHOS E SUGESTÕES

- △ As instruções para uso aplicam-se a vários modelos deste aparelho. Por isso, é possível que estejam aqui descritas algumas características do equipamento que não digam respeito ao seu aparelho específico.

INSTALAÇÃO

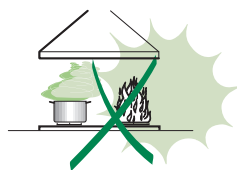
- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos decorrentes de instalação ou utilização incorreta ou imprópria.
- A distância mínima de segurança entre a placa de cozedura e o exaustor é de 650 mm (alguns modelos podem ser instalados a altura inferior; consulte o parágrafo sobre as dimensões de trabalho e a instalação).
- Verifique se a tensão da rede elétrica corresponde à indicada na chapa de características fixada no interior do exaustor.
- Para os aparelhos da Classe I, certifique-se de que a rede elétrica da habitação dispõe de um sistema eficaz de ligação à terra. Ligue o exaustor à conduta de fumos utilizando um tubo com diâmetro mínimo de 120 mm. O percurso do tubo de exaustão de fumo deve ser o mais curto possível.
- Não ligue o exaustor a condutas de exaustão que transportem fumos de combustão (caldeiras, lareiras, etc.).
- Se o exaustor for utilizado em conjunto com aparelhos não elétricos (por ex. aparelhos alimentados a gás), é necessário que haja no aposento ventilação suficiente para impedir o retorno dos gases de escape. Deve haver uma abertura na cozinha que comunique diretamente com o exterior, para garantir a entrada de ar limpo. Quando o exaustor é utilizado em conjunto com outros aparelhos não alimentados eletricamente, a pressão negativa no aposento não deve ultrapassar 0,04 mbar, para evitar que os fumos voltem a entrar no aposento através do exaustor.
- No caso de danos no cabo elétrico, é necessário que seja substituído pelo serviço de assistência técnica, a fim de evitar quaisquer riscos.



- Se as instruções de instalação da placa de cozinha a gás indicarem uma distância acima desta superior à indicada, é necessário respeitá-las. Devem ser respeitados todos os regulamentos em matéria de evacuação de ar.
- Utilize apenas parafusos e peças pequenas apropriadas para o exaustor.
Advertência: a não utilização de parafusos ou elementos de fixação em conformidade com estas instruções pode causar riscos elétricos.
- Ligue o exaustor à fonte de energia através de um interruptor bipolar com, pelos menos, 3 mm de distância entre os contactos.

UTILIZAÇÃO

- O exaustor foi concebido exclusivamente para uso doméstico, para eliminar os cheiros da cozinha.
- Nunca utilize o exaustor senão para o fim para que foi concebido.
- Nunca deixe chamas altas desprotegidas sob o exaustor, quando estiver em funcionamento.
- Ajuste a intensidade da chama de maneira a não ultrapassar o diâmetro do fundo da panela utilizada, certificando-se de que não incide dos lados.
- As fritadeiras devem ser vigiadas constantemente durante o funcionamento, porque as gorduras e óleos excessivamente aquecidos são facilmente inflamáveis.
- Não cozinhe flamejados debaixo do exaustor, porque há risco que incêndio.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou com experiência e conhecimento insuficientes, desde que sejam vigiados e tenham recebido instrução sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos que o seu uso comporta. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que sejam vigiadas.




- “ **CUIDADO:** As partes acessíveis podem aquecer muito durante a utilização dos aparelhos de cozedura.”

MANUTENÇÃO

- Desligue o interruptor de alimentação do aparelho ou retire a ficha da tomada de corrente, antes de realizar qualquer serviço de manutenção.
- Limpe e/ou substitua os filtros, respeitando os intervalos especificados pelo fabricante (perigo de incêndio).
- Os filtros antigordura devem ser limpos cada 2 meses de funcionamento, ou com maior frequência no caso de uso muito intenso, e podem ser lavados na máquina de lavar louça.
- O filtro de carvão ativado não é lavável e não pode ser regenerado. Deve ser substituído cada 4 meses de funcionamento, ou com maior frequência no caso de uso muito intenso.
- Limpe o exaustor com um pano húmido e detergente líquido neutro.

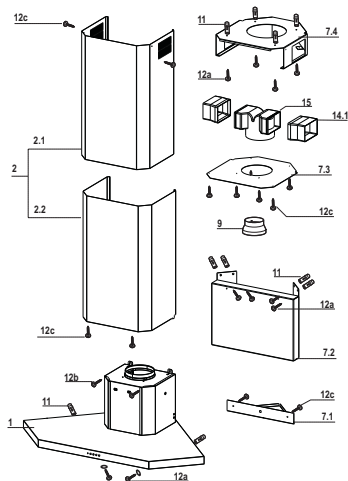


O símbolo  colocado no produto ou na sua embalagem indica que o produto não pode ser eliminado como lixo doméstico. Deverá ser entregue num centro de recolha seletiva próprio para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta deste produto contribui para evitar os possíveis efeitos negativos para o meio ambiente e a saúde que seriam criados pela manipulação imprópria dos seus resíduos. Para mais informações sobre onde entregar o produto para reciclagem, contacte a delegação local, os serviços municipais ou a loja onde comprou o produto.

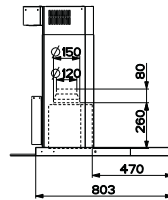
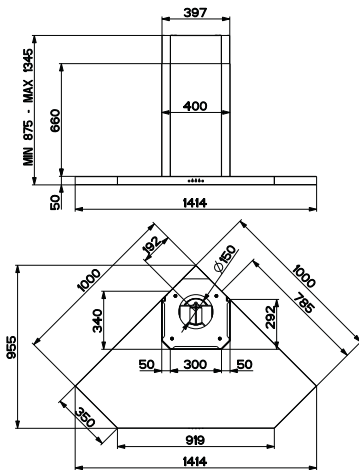
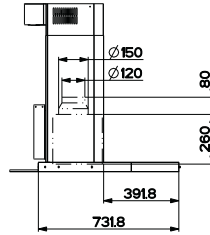
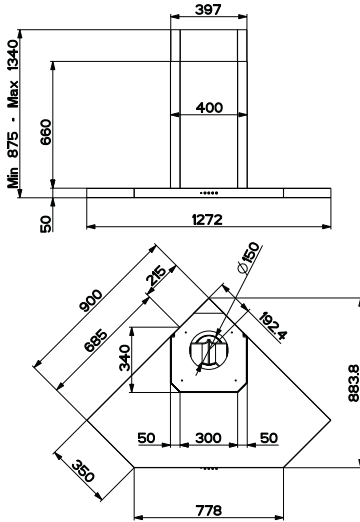
CARACTERÍSTICAS

Componentes

Ref.	Qtd.	Componentes do Produto
1	1	Corpo do exaustor equipado com: Comandos, iluminação, grupo do ventilador e filtros
2	1	Chaminé telescópica constituída por:
2.1	1	Chaminé superior
2.2	1	Chaminé inferior
9	1	Flange de redução \varnothing 150-120 mm
14.1	2	Extensão para conexão da saída de ar
15	1	Conexão de saída de ar
Ref.	Qtd.	Componentes de Instalação
7.1	1	Friso angular de cobertura inferior
7.2	1	Suporte de fixação do exaustor
7.3	3	Suporte da conexão de saída de ar
7.4	1	Suporte da chaminé superior
11	10	Buchas \varnothing 8
12a	10	Parafusos 4,2 x 44,4
12b	2	Parafusos 4,2 x 12,7
12c	12	Parafusos 2,9 x 9,5
Qtd.	Documentos	
1	Livro de Instruções	

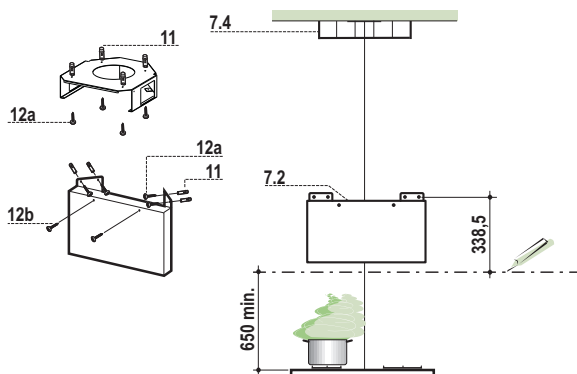


Dimensões



INSTALAÇÃO

Furação da parede e fixação dos suportes



Marque na parede:

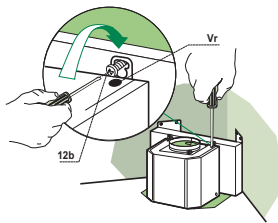
- Uma linha horizontal a, pelo menos, 650 mm de distância acima da superfície da placa do fogão.
- Apoie o suporte de fixação do exaustor **7.2** como indicado, 338,5 mm acima da linha de referência horizontal.
- Marque os centros dos furos do suporte.
- Fure os pontos marcados com uma broca de \varnothing 8 mm.
- Introduza as buchas **11** nos furos.
- Fixe o suporte, utilizando os parafusos **12a** (4,2 x 44,4) fornecidos de série.
- Aperte os 2 parafusos **12b** (4,2 x 12,7) que acompanham o exaustor, nos orifícios de fixação do corpo do exaustor situados na placa frontal do suporte de fixação do exaustor, deixando 5-6 mm de espaço entre o suporte e a cabeça do parafuso.
- Apoie o suporte da chaminé superior **7.4** na aresta horizontal de união da parede com o tecto, como indicado.
- Marque os centros dos furos do suporte da chaminé superior **7.4**.
- Fure os pontos marcados com uma broca de \varnothing 8 mm.
- Introduza as buchas **11** nos furos.
- Fixe o suporte da chaminé superior, utilizando os parafusos **12a** (4,2 x 44,4) fornecidos de série.

Nota: Se não for possível instalar o suporte da chaminé superior **7.4** no tecto, é possível fazê-lo mais abaixo, utilizando os 4 furos posteriores em vez dos superiores.

Para instalação na versão filtrante, realize imediatamente os trabalhos descritos no parágrafo Saída de ar para a Versão Filtrante.

Montagem da estrutura do exaustor

- Se o instalador achar conveniente tapar o espaço que fica na parte inferior, entre o exaustor e a aresta da parede, é necessário montar o friso angular de cobertura, **7.1**, na base do exaustor, fixando-o com 2 dos parafusos **12c** (2,9 x 9,5) fornecidos de série.
- Aperte os 2 parafusos, **Vr**, situados nos pontos de fixação do corpo do exaustor.
- Pendure o corpo do exaustor nos parafusos próprios, **12b**(4,2 x 12,7) aplicados previamente.
- Aperte definitivamente os parafusos de suporte, **12b**(4,2 x 12,7).
- Aperte/desaperte os parafusos **Vr**, para nivelar a estrutura do exaustor.
- Reforce a fixação do exaustor na parede, aplicando mais dois parafusos com bucha e anilha, posicionáveis no interior do corpo do exaustor.

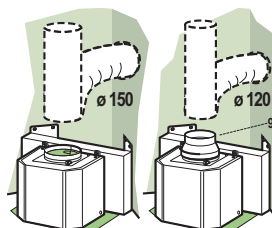


Ligações

SAÍDA DO AR PARA A VERSÃO ASPIRANTE

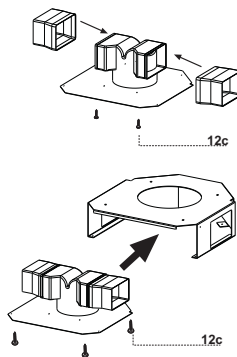
Para a instalação na Versão Aspirante, ligue o exaustor ao tubo de saída utilizando um tubo rígido ou flexível de $\varnothing 150$ ou 120 mm; esta escolha deve ser feita pelo instalador.

- Para a ligação com um tubo de $\varnothing 120$ mm, instale a flange de redução **9** na saída do corpo do exaustor.
- Fixe o tubo com braçadeiras de aperto adequadas. O material necessário não é fornecido com o aparelho.
- Tire os filtros anti-odor de carvão activo, se presentes..



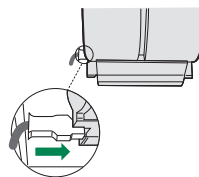
SAÍDA DE AR PARA A VERSÃO FILTRANTE

- Aplique as extensões de conexão **14.1** na conexão **15**, lateralmente .
- Fixe a conexão com extensões no suporte, **7.3**, utilizando 2 dos parafusos **12c** (2,9 x 9,5) fornecidos de série.
- Enfie o suporte assim montado no suporte da chaminé superior **7.4** e fixe-o com 4 dos parafusos **12c** (2,9 x 9,5) fornecidos de série.
- Una e fixe - com duas braçadeiras não fornecidas de série - o exaustor à conexão de saída de ar com um tubo de $\varnothing 150$, rígido ou flexível , cuja escolha deixamos ao critério do instalador.
- Assegure-se de que os filtros anti cheiro de carvão activo se encontram presentes.



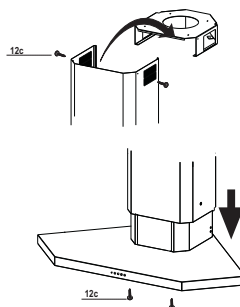
LIGAÇÃO ELÉCTRICA

- Ligue o extractor à alimentação utilizando um interruptor de dois pólos com uma folga de contacto de pelo menos 3 mm.
- Retire os filtros contra gordura (ver parágrafo da Manutenção) certificando-se de que o conector do cabo de alimentação está correctamente instalado na tomada existente do lado do ventilador.

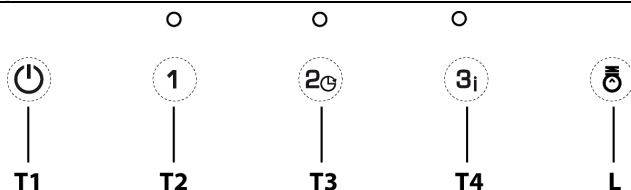


Montagem da chaminé

- Tire os tubos de chaminé da caixa, deixando-os uns dentro dos outros.
- Alargue ligeiramente as duas folhas laterais e apoie ou introduza a chaminé, de cima para baixo, no respectivo suporte **7.4**.
- Fixe a chaminé superior com 2 dos parafusos **12c** (2,9 x 9,5) de dotação.
- Faça a chaminé inferior deslizar para baixo, até as duas linguetas laterais ficarem completamente inseridas nos orifícios oblongos apropriados, no corpo do exaustor.
- Desmonte os filtros anti-gordura.
- Fixe, de dentro, a chaminé no corpo do exaustor, utilizando 2 dos parafusos **12c** (2,9 x 9,5) de dotação .
- Monte de novo os filtros anti-gordura.



UTILIZAÇÃO



Quadro de comandos

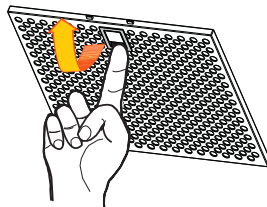
Tecla	Led	Função
T1	-	Desliga o motor.
T2	Fixo	Liga o motor com velocidade I.
T3	Fixo	Liga o motor com velocidade II.
	O Led correspondente à velocidade definida pisca uma vez por segundo.	Mantendo-a premida durante 2 segundos, liga e desliga a função Delay Para accionar o processo de desligamento automático (Motor + Luzes) diferido de 30'. Indicado para completar a eliminação dos cheiros residuais. É activável de qualquer posição se a função Intensiva estiver desactivada e desactiva-se premindo a tecla ou desligando o motor.
T4	Fixo	Liga o motor com velocidade III.
	Pisca duas vezes por segundo.	Liga e desliga a função Intensiva . Esta velocidade é temporizada a 6 min. Decorrido o referido tempo, o sistema regressará automaticamente à velocidade seleccionada anteriormente. Desactiva-se, premindo a tecla em causa ou desligando o motor. Não é activável se a função Delay estiver activa.
L	-	Liga e desliga o sistema de iluminação com intensidade máxima.
	-	Mantendo esta tecla premida 2 segundos, acende e apaga o sistema de iluminação com intensidade reduzida.

MANUTENÇÃO

Filtros antigordura

LIMPEZA DOS FILTROS METÁLICOS ANTIGORDURA AUTOPORTANTES

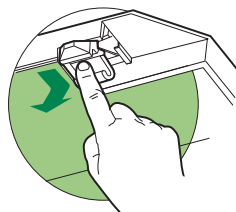
- Podem ser lavados em máquinas de lavar louça. A operação de lavagem deve ser feita de 2 em 2 meses de utilização, aproximadamente; com maior frequência se o aparelho for utilizado com muita intensidade.
- Tirar os filtros, um de cada vez, segurando-os com uma mão ao mesmo tempo que, com a outra, puxa a alavanca para baixo.
- Lave os filtros evitando dobrá-los e deixe-os secar antes de os reinstalar.
- Reinstale-os lembrando-se de manter a pega virada para a parte visível exterior.



Filtro de carvão activado (Versão com recirculação)

SUBSTITUIR O FILTRO DE CARVÃO ACTIVADO

- O filtro não é lavável e não pode ser regenerado e deverá ser substituído aproximadamente de 4 em 4 meses, ou mais frequentemente em casos de grande utilização.
- Retire os filtros metálicos contra gordura.
- Retire o filtro de carvão activado que está saturado soltando os ganchos de fixação.
- Instale o novo filtro encaixando-o no respectivo lugar.
- Instale novamente os filtros metálicos contra gordura.

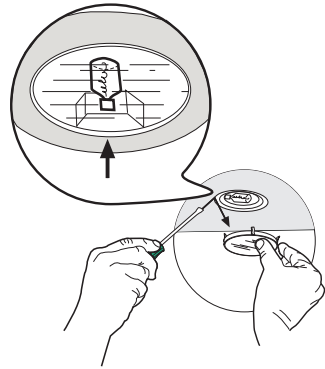


Iluminação

SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMPADAS

Lâmpadas de halogénio de 20 W

- Tire o fixador metálico do vidro, encaixado à pressão, provocando um efeito tipo alavanca por baixo do anel, segurando-o com uma mão.
- Extraia a lâmpada do suporte.
- Substitua-a por uma nova de características iguais lembrando-se de introduzir correctamente os dois pinos na sede do suporte.
- Monte de novo o fixador do vidro encaixando-o à pressão.



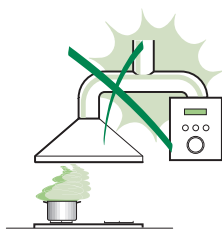
Lâmpada	Absorção (W)	Ligação	Tensão (V)	Dimensão (mm)	Código ILCOS
	28	E14	220 – 240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14
	20	G4	12	33 x 9	HSG/C/UB-20-12-G4
	35	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/40
	50	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/20
	20	GU4	12	40 x 35	HRGS-20-12-GU4-35/30
	20	GU5.3	12	46 x 51	HRGS-20-12-GU5.3-50/10
	16	G13	95	720 x 26	FD--16/40/1B-E--G13--26/720
	18	G13	57	589,8 x 26	FD--18/40/1B-E--G13--26/600
	9	G23	60 (lâmpada) 220-240 (starter)	167 x 28	FSD-9/27/1B-I-G23
	11	G23	91 (lâmpada) 220-240 (starter)	235,8 x 28	FSD-11/40/1B-I-G23

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

- △ Οι οδηγίες χρήσης αναφέρονται σε διαφορετικά μοντέλα αυτής της συσκευής. Επομένως, μπορεί να συναντήσετε περιγραφές κάποιων χαρακτηριστικών που δεν ανήκουν στη δική σας συσκευή.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση.
- Η ελάχιστη απόσταση ασφαλείας μεταξύ της επιφάνειας των εστιών και του απορροφητήρα είναι 650 mm (Ορισμένα μοντέλα μπορούν να εγκατασταθούν σε μικρότερο ύψος. Ανατρέξτε στην παράγραφο με τις διαστάσεις λειτουργίας και εγκατάστασης).
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών στο εσωτερικό του απορροφητήρα.

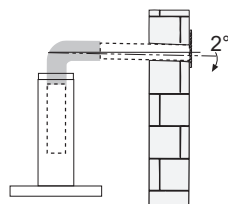


- Για τις συσκευές Κλάσης I, βεβαιωθείτε ότι το οικιακό δίκτυο τροφοδοσίας είναι κατάλληλα γειωμένο.

Συνδέστε τον απορροφητήρα στην καπνοδόχο με ένα σωλήνα με ελάχιστη διάμετρο 120 mm. Η διαδρομή των ατμών πρέπει να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.

- Μη συνδέετε τον απορροφητήρα σε αγωγούς απαγωγής καπναερίων που παράγονται από καύση (π.χ. λέβητες, τζάκια κλπ.).

- Αν χρησιμοποιείτε τον απορροφητήρα σε συνδυασμό με άλλες μη ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. συσκευές υγραερίου), θα πρέπει να εξασφαλίσετε τον επαρκή αερισμό του χώρου ώστε να εμποδίσετε την επιστροφή των καπναερίων. Η κουζίνα πρέπει να διαθέτει ένα άνοιγμα που να επικοινωνεί απευθείας με το εξωτερικό ώστε να εξασφαλίζεται η είσοδος καθαρού αέρα. Όταν ο απορροφητήρας της κουζίνας χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με μη ηλεκτρικές συσκευές, η αρνητική πίεση του χώρου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,04 mbar έτσι ώστε να αποφεύγεται η επιστροφή των καπναερίων στο χώρο και η αναρρόφησή τους από τον απορροφητήρα.



- Σε περίπτωση ζημιάς του ηλεκτρικού καλωδίου, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το σέρβις, ώστε να προληφθεί κάθε κίνδυνος.

- Αν οι οδηγίες εγκατάστασης της μονάδας εστιών με υγραέριο υποδεικνύουν ότι απαιτείται απόσταση μεγαλύτερη από εκείνη που αναφέρεται παραπάνω, είναι απαραίτητο να τις λάβετε υπόψη. Πρέπει να τηρούνται όλοι οι κανονισμοί αναφορικά με την εκκένωση του αέρα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο βίδες και εξαρτήματα κατάλληλου τύπου για τον απορροφητήρα. **Προειδοποίηση:** η μη τοποθέτηση των βιδών και των συστημάτων στερέωσης σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Συνδέστε τον απορροφητήρα στο δίκτυο τροφοδοσίας παρεμβάλλοντας ένα διπολικό διακόπτη με άνοιγμα επαφών τουλάχιστον 3 mm.

ΧΡΗΣΗ

- Ο απορροφητήρας έχει μελετηθεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και για την απαγωγή των οσμών της κουζίνας.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τον απορροφητήρα για σκοπό διαφορετικό από εκείνον για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
- Ποτέ μην αφήνετε φλόγες μεγάλης έντασης κάτω από τον απορροφητήρα όταν λειτουργεί.
- Ρυθμίστε την ένταση της φλόγας έτσι ώστε να κατευθύνεται αποκλειστικά προς τον πάτο του σκεύους μαγειρέματος, εξασφαλίζοντας ότι δεν προεξέχει από τις πλευρές του.
- Οι φριτζές πρέπει να ελέγχονται συνεχώς όταν χρησιμοποιούνται: το καυτό λάδι μπορεί να πάρει φωτιά.
- Μην μαγειρεύετε φαγητά φλαμπέ κάτω από τον απορροφητήρα: μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες ψυχικές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς πείρα και επαρκή γνώση, αρκεί να επιβλέπονται και εκπαιδεύονται στην ασφαλή χρήση της συσκευής και στους κινδύνους που απορρέουν από αυτή. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός εάν επιβλέπονται.




- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να έχουν υψηλή θερμοκρασία κατά τη χρήση των συσκευών μαγειρέματος.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Σβήνετε ή αποσυνδέετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από οποιαδήποτε επέμβαση καθαρισμού ή συντήρησης.
- Καθαρίζετε ή/και αντικαθιστάτε τα φίλτρα μετά την καθορισμένη χρονική περίοδο (κίνδυνος πυρκαγιάς).
- Τα φίλτρα για λίπη πρέπει να καθαρίζονται κάθε 2 μήνες λειτουργίας ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης και μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων.
- Το φίλτρο ενεργού άνθρακα δεν μπορεί να πλυθεί ούτε να αναγεννηθεί και πρέπει να αντικαθίσταται περίπου κάθε 4 μήνες λειτουργίας ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης.
- Καθαρίζετε τον απορροφητήρα χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί και ουδέτερο υγρό απορρυπαντικό.

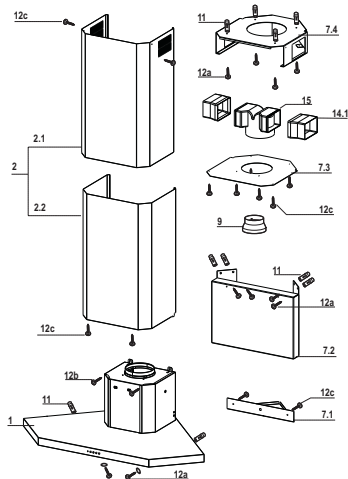


Το σύμβολο  πάνω στο προϊόν ή πάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται σαν ένα συνηθισμένο οικιακό απόρριμμα. Το προϊόν προς διάθεση πρέπει να παραδίδεται σε ένα κατάλληλο κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Φροντίζοντας για τη σωστή διάθεση αυτού του προϊόντος, συμβάλλετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία, που μπορεί να οφείλονται στην ακατάλληλη διάθεσή του. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στο Δήμο, στην τοπική υπηρεσία συλλογής απορριμμάτων ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

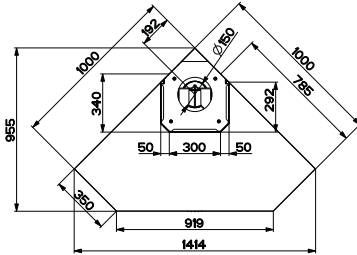
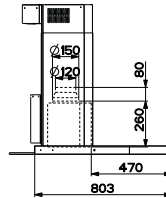
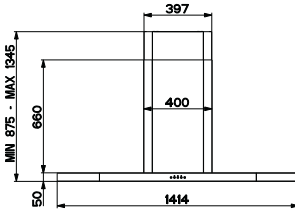
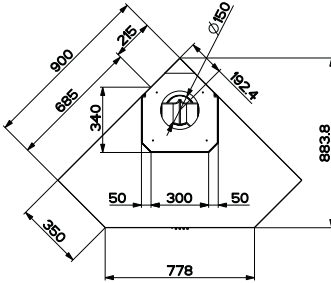
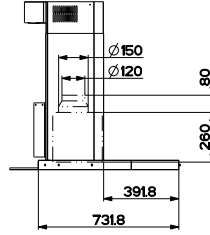
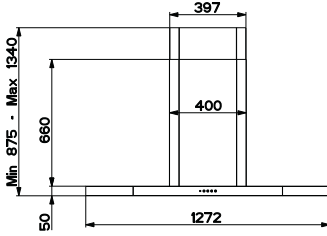
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Εξαρτήματα

Αναφ. Ποσ.	Εξαρτήματα της συσκευής
1	1 Σώμα απορροφητήρα με: Χειριστήρια, Φωτισμό, Σύστημα φερωτής, Φίλτρα
2	1 Τηλεσκοπική καμινάδα αποτελούμενη από:
2.1	1 Πάνω καμινάδα
2.2	1 Κάτω καμινάδα
9	1 Φλάντζα συστολής Φ 150-120 mm
14.1	2 Προέκταση ρακόρ εξόδου αέρα
15	1 Ρακόρ εξόδου αέρα
Αναφ. Ποσ.	Εξαρτήματα για την εγκατάσταση
7.1	1 Κάτω τάπα γωνίας
7.2	1 Στήριγμα σύνδεσης απορροφητήρα
7.3	1 Υποστήριγμα ρακόρ εξόδου αέρα
7.4	1 Υποστήριγμα πάνω καμινάδας
11	10 Ούπα Φ 8
12a	10 Βίδες 4,2 x 44,4
12b	2 Βίδες 4,2 x 12,7
12c	12 Βίδες 2,9 x 9,5
Ποσ.	Έντυπα
1	1 Εγχειρίδιο οδηγιών

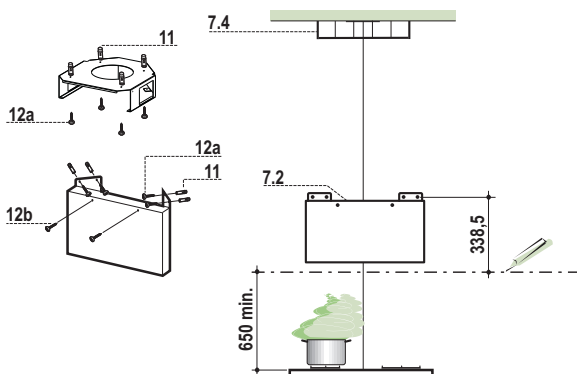


Διαστάσεις



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Διάτρηση τοίχου και στερέωση στηριγμάτων



Χαράζετε στον τοίχο:

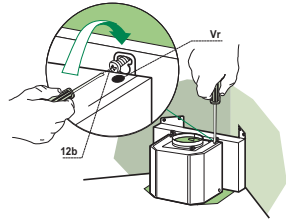
- μια οριζόντια γραμμή σε: 650 mm min. πάνω από την επιφάνεια των εστιών.
- Τοποθετήστε το υποστήριγμα σύνδεσης απορροφητήρα **7.2** όπως στην εικόνα σε απόσταση 338,5 mm πάνω από την οριζόντια γραμμή αναφοράς.
- Σημειώστε τα κέντρα των οπών της βάσης.
- Ανοίξτε οπές Φ 8 mm στα σημεία αυτά.
- Τοποθετήστε τα ούλα **11** στις οπές.
- Στερεώστε το υποστήριγμα χρησιμοποιώντας τις βίδες **12a** (4,2 x 44,4) του εξοπλισμού.
- Βιδώστε 2 βίδες **12b** (4,2 x 12,7) του εξοπλισμού στις οπές για τη στερέωση του σώματος του απορροφητήρα, που βρίσκονται στην εμπρόσθια πλάκα της βάσης σύνδεσης απορροφητήρα, αφήνοντας απόσταση 5-6 mm ανάμεσα στον τοίχο και την κεφαλή της βίδας.
- Τοποθετήστε το υποστήριγμα πάνω καμινάδας **7.4** όπως στην εικόνα στη γωνία της οροφής.
- Σημειώστε τα κέντρα των οπών του υποστηρίγματος πάνω καμινάδας **7.4**.
- Ανοίξτε οπές Φ 8 mm στα σημεία αυτά.
- Τοποθετήστε τα ούλα **11** στις οπές.
- Στερεώστε το υποστήριγμα πάνω καμινάδας χρησιμοποιώντας τις βίδες **12a** (4,2 x 44,4) του εξοπλισμού.

ΣΗΜ. Σε περίπτωση που δεν είναι δυνατή η τοποθέτηση του υποστηρίγματος πάνω καμινάδας **7.4** στην οροφή, μπορείτε να το κάνετε πιο κάτω, χρησιμοποιώντας τις 4 πίσω οπές αντί για τις πάνω.

Για την εγκατάσταση του μοντέλου ανακύκλωσης, κάνετε αμέσως τις ενέργειες που περιγράφονται στην παράγραφο Έξοδος αέρα μοντέλου ανακύκλωσης.

Τοποθέτηση σώματος απορροφητήρα

- Εάν ο εγκαταστάτης θεωρήσει σκόπιμο να κλείσει το κενό στο κάτω μέρος ανάμεσα στον απορροφητήρα και τη γωνία του τοίχου, πρέπει να τοποθετήσει την τάπα γωνίας **7.1** στη βάση του απορροφητήρα με 2 βίδες **12c** (2,9 x 9,5) του εξοπλισμού.
- Σφίξτε τις 2 βίδες **Vr** στα σημεία σύνδεσης του σώματος απορροφητήρα.
- Στερεώστε το σώμα απορροφητήρα στις βίδες **12b** (4,2 x 12,7).
- Σφίξτε οριστικά τις βίδες στήριξης **12b** (4,2 x 12,7).
- Ρυθμίστε τις βίδες **Vr** για να αλφαδιάσετε το σώμα του απορροφητήρα.
- Ασφαλίστε τον απορροφητήρα στον τοίχο με άλλες δύο βίδες με ούπα και ροδέλα από το εσωτερικό του σώματος του απορροφητήρα.

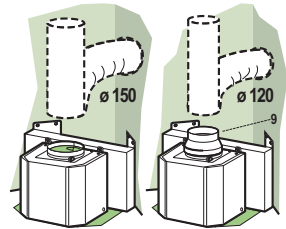


Συνδέσεις

ΕΞΟΔΟΣ ΑΕΡΑ ΜΟΝΤΕΛΟΥ ΑΠΑΓΩΓΗΣ

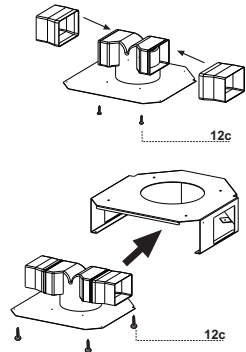
Για την εγκατάσταση του μοντέλου απαγωγής, συνδέστε τον απορροφητήρα στο σωλήνα εξόδου με έναν άκαμπτο ή εύκαμπτο σωλήνα $\varnothing 150$ ή 120 mm, η επιλογή του οποίου επαφίεται στον εγκαταστάτη.

- Για σύνδεση με σωλήνα $\varnothing 120$ mm, τοποθετήστε τη φλάντζα συστολής **9** στην έξοδο του σώματος του απορροφητήρα.
- Στερεώστε το σωλήνα με κατάλληλα κολάρα. Τα αναγκαία υλικά δεν διατίθενται με τον εξοπλισμό.
- Αφαιρέστε τυχόν φίλτρο ενεργού άνθρακα.



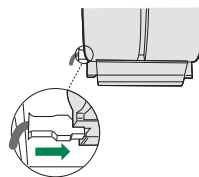
ΕΞΟΔΟΣ ΑΕΡΑ ΜΟΝΤΕΛΟΥ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ

- Τοποθετήστε από τα πλευρά τις προεκτάσεις **14.1** στο ρακόρ **15**.
- Βιδώστε το ρακόρ με τις προεκτάσεις στο υποστήριγμα **7.3** χρησιμοποιώντας τις 2 βίδες **12c** (2,9 x 9,5) του εξοπλισμού.
- Προσαρμόστε το υποστήριγμα που δημιουργείται στο υποστήριγμα πάνω καμινάδας **7.4** και στερεώστε το με τις 4 βίδες **12c** (2,9 x 9,5) του εξοπλισμού.
- Συνδέστε και στερεώστε τον απορροφητήρα στο ρακόρ εξόδου αέρα χρησιμοποιώντας δύο κολάρα που δεν διατίθενται στον εξοπλισμό με έναν άκαμπτο ή εύκαμπτο σωλήνα $\Phi 150$, η επιλογή του οποίου επαφίεται στον εγκαταστάτη.
- Βεβαιωθείτε για την παρουσία του φίλτρου ενεργού άνθρακα.



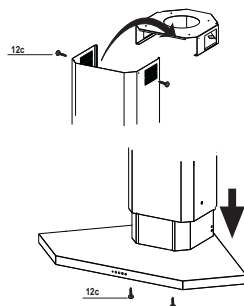
ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

- Συνδέστε τον απορροφητήρα στο δίκτυο παρεμβάλλοντας διπολικό διακόπτη με άνοιγμα επαφών τουλάχιστον 3 mm.
- Βγάλτε τα φίλτρα για λίπη (βλ. παρ. “Συντήρηση”) και βεβαιωθείτε ότι ο συνδετήρας του ηλεκτρικού καλωδίου έχει συνδεθεί σωστά στην υποδοχή της μονάδα αναρρόφησης

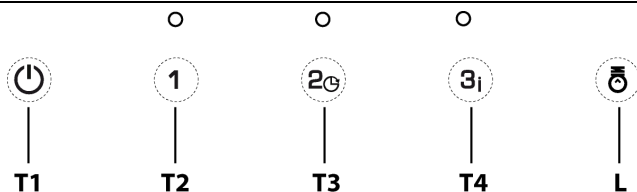


Τοποθέτηση καμινάδας

- Πάρτε τις καμινάδες από το κουτί αφήνοντάς τες τη μία μέσα στην άλλη.
- Ανοίξτε ελαφρά τα δύο πλευρικά χείλη και ακουμπήστε ή βάλτε τις καμινάδες από πάνω στο υποστήριγμα καμινάδας 7.4.
- Στερεώστε την πάνω καμινάδα με 2 βίδες **12c** (2,9 x 9,5) του εξοπλισμού.
- Μετακινήστε την κάτω καμινάδα προς τα κάτω έως ότου προσαρμόσουν τελείως οι δύο πλευρικές προεξοχές στις ειδικές υποδοχές του σώματος απορροφητήρα.
- Βγάλτε τα φίλτρα για λίπη.
- Στερεώστε την καμινάδα στο σώμα απορροφητήρα από το εσωτερικό, με 2 βίδες **12c** (2,9 x 9,5) του εξοπλισμού.
- Τοποθετήστε τα φίλτρα για λίπη.



ΧΡΗΣΗ



Πίνακας χειριστηρίων

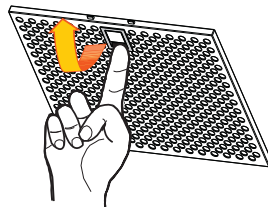
Πλήκτρο	Led	Λειτουργία
T1	-	Σβήνει το μοτέρ.
T2	Σταθερό	Ανάβει το μοτέρ στην πρώτη ταχύτητα.
T3	Σταθερό	Ανάβει το μοτέρ στη δεύτερη ταχύτητα.
	Το Led που αντιστοιχεί στην επιλεγμένη ταχύτητα αναβοσβήνει μία φορά το δευτερόλεπτο.	Κρατώντας το πατημένο για 2 δευτερόλεπτα, ανάβει και σβήνει τη λειτουργία Delay . Ενεργοποιεί το αυτόματο σβήσιμο (μοτέρ + φώτα) με καθυστέρηση 30'. Κατάλληλο για την πλήρη εξάλειψη των υπολειπόμενων οσμών. Ενεργοποιείται από οποιαδήποτε θέση με την Έντονη λειτουργία απενεργοποιημένη. Απενεργοποιείται πιέζοντας το πλήκτρο ή σβήνοντας το μοτέρ.
T4	Σταθερό	Ανάβει το μοτέρ στην τρίτη ταχύτητα.
	Αναβοσβήνει δύο φορές το δευτερόλεπτο	Ανάβει και σβήνει την Έντονη λειτουργία. Η ταχύτητα αυτή ενεργοποιείται με χρονοδιακόπτη 6 λεπτών. Με την πάροδο του χρόνου, το σύστημα επανέρχεται αυτόματα στην επιλεγμένη ταχύτητα. Απενεργοποιείται πιέζοντας το πλήκτρο ή σβήνοντας το μοτέρ. Δεν επιλέγεται με ενεργοποιημένη τη λειτουργία Delay .
L	-	Ανάβει και σβήνει το φως με τη μέγιστη ένταση.
	-	Κρατώντας το πατημένο για 2 δευτερόλεπτα, ανάβει και σβήνει το φως με μειωμένη ένταση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Φίλτρα για λίπη

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΩΝ ΦΙΛΤΡΩΝ ΓΙΑ ΛΙΠΗ

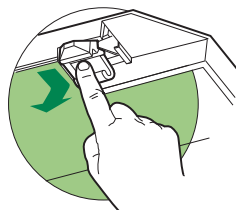
- Μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων και απαιτούν καθαρισμό τουλάχιστον κάθε 2 μήνες χρήσης ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης.
- Αφαιρείτε τα φίλτρα ένα τη φορά, επεμβαίνοντας στους ειδικούς γάντζους.
- Πλύνετε τα φίλτρα χωρίς να τα στραβώσετε και αφήστε τα να στεγνώσουν πριν τα τοποθετήσετε στη θέση τους.
- Τοποθετήστε τα έτσι ώστε η λαβή να παραμείνει προς το εξωτερικό μέρος.



Φίλτρο ενεργού άνθρακα (Μοντέλο ανακύκλωσης)

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ ΕΝΕΡΓΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ

- Δεν μπορεί να πλυθεί και να αναγεννηθεί και πρέπει να αντικαθίσταται τουλάχιστον κάθε 4 μήνες ή συχνότερα σε περίπτωση ιδιαίτερα συχνής χρήσης.
- Βγάλτε το μεταλλικό φίλτρο για λίπη.
- Βγάλτε το κορεσμένο φίλτρο ενεργού άνθρακα αφού το ελευθερώσετε από τα στηρίγματα.
- Τοποθετήστε το νέο φίλτρο ενεργού άνθρακα στη θέση του.
- Τοποθετήστε το μεταλλικό φίλτρο για λίπη.

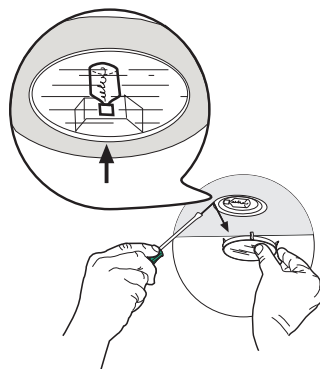








Φωτισμός

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

Λαμπτήρες αλογόνου των 20 W.

- Βγάλτε τη μεταλλική πρεσαριστή ασφάλεια του τζαμιού πιέζοντας κάτω από το δακτύλιο και συγκρατώντας με το ένα χέρι.
- Βγάλτε το λαμπτήρα αλογόνου από το ντουί.
- Αντικαταστήστε τον με νέο λαμπτήρα ίδιων χαρακτηριστικών, έτσι ώστε να προσαρμόσουν σωστά τα δύο βύσματα στις υποδοχές του ντουί.
- Τοποθετήστε πρεσαριστά την ασφάλεια του τζαμιο



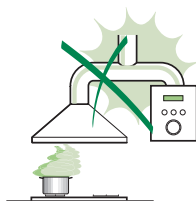
Λαμπτήρας	Κατανάλωση (W)	Κάλυκας	Τάση (V)	Διαστάσεις (mm)	Κωδικός ILCOS
	28	E14	220 – 240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14
	20	G4	12	33 x 9	HSG/C/UB-20-12-G4
	35	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/40
	50	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/20
	20	GU4	12	40 x 35	HRGS-20-12-GU4-35/30
	20	GU5.3	12	46 x 51	HRGS-20-12-GU5.3-50/10
	16	G13	95	720 x 26	FD--16/40/1B-E--G13--26/720
	18	G13	57	589,8 x 26	FD--18/40/1B--E--G13--26/600
	9	G23	60 (λαμπτήρας) 220-240 (starter)	167 x 28	FSD-9/27/1B-I-G23
	11	G23	91 (λαμπτήρας) 220-240 (starter)	235,8 x 28	FSD-11/40/1B-I-G23

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

- △ В инструкциях по эксплуатации описаны различные модели прибора. Поэтому вы можете встретить описание некоторых характеристик, не относящихся к приобретенному вами прибору.

УСТАНОВКА

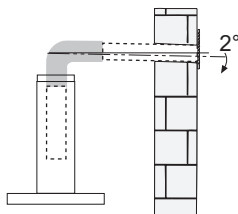
- Изготовитель не несет ответственность за убытки, возникающие в результате неправильной установки или эксплуатации прибора.
- Безопасное расстояние между варочной панелью и всасывающей вытяжкой должно быть не менее 650 мм (некоторые модели можно устанавливать ниже; см. раздел, посвященный рабочим размерам и операциям по установке прибора).



- Проверьте соответствие напряжения сети указанному на табличке, закрепленной внутри вытяжки.
- Для приборов класса I проверьте, чтобы в электрической сети вашего дома была предусмотрена соответствующая система заземления. Соедините вытяжку с дымоходом с помощью трубы минимального диаметра 120 мм. Труба для отведения дыма должна быть как можно короче.

- Не соединяйте всасывающую вытяжку с дымоходами, по которым выводится дым, образующийся в процессе горения (например, отопительные котлы, камины и проч.).

- Если вытяжной аппарат используется в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока (например, газовые приборы), помещение должно хорошо проветриваться во избежание обратного потока отходящих газов. Для притока в помещение свежего воздуха на кухне должно быть предусмотрено выходящее на улицу окно. При пользовании кухонной вытяжкой в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока, отрицательное давление в помещении не должно превышать 0,04 мбар с тем, чтобы дым не всасывался вытяжкой обратно в помещение.

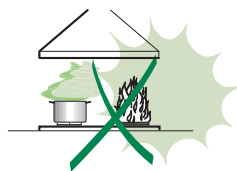


- Во избежание опасности в случае повреждения кабеля питания, он должен быть заменен изготовителем или специалистами отдела технического обслуживания.

- Если в инструкциях по установке газовой плиты сказано, что расстояние до вытяжки должно быть больше указанного выше, следует придерживаться предписанных размеров. Соблюдайте все нормативные требования по отведению отработанного воздуха.
- Используйте только винты и метизы, пригодные для установки вытяжки. **Предупреждение:** использование винтов и зажимных устройств, не соответствующих указаниям данных инструкций, может привести к возникновению опасных ситуаций и к электрическим ударам.
- Соедините вытяжку с сетью питания с помощью двухполюсного выключателя с минимальным разведением контактов 3 мм.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Всасывающая вытяжка предназначена только для применения в быту для удаления из кухни запахов от готовки.
- Никогда не пользуйтесь вытяжкой в иных целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
- Никогда не оставляйте высокое пламя под вытяжкой, находящейся в работе.
- Регулируйте силу пламени таким образом, чтобы оно оставалось под дном емкости для готовки и не вырывалось за его пределы.
- При готовке во фритюрнице постоянно следите за ее работой: сильно нагретое масло может воспламениться.
- Не готовьте блюда фламбе под вытяжкой: опасность возникновения пожара.
- Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными психическими, физическими и сенсорными способностями, а также не имеющие достаточного опыта и знаний, но только под присмотром ответственных лиц и при условии, что они обучены безопасной эксплуатации прибора и знают о связанных с его неправильным использованием опасностях. Следите, чтобы дети не играли с прибором. Очистку и уход за прибором должен обеспечивать пользователь, такие действия могут выполнять и дети, но только под надзором взрослых.




- “ **ВНИМАНИЕ:** доступные части вытяжки могут сильно нагреваться во время работы газовых приборов.

УХОД

- Перед выполнением любой операции по очистке и уходу выключите или отсоедините прибор от электрической сети.
- Очищайте и/или заменяйте фильтры по истечении указанного периода времени (опасность возникновения пожара).
- Жировые фильтры необходимо очищать раз в 2 месяца работы или чаще в случае очень интенсивного использования прибора; жировые фильтры можно мыть в посудомоечной машине.
- Фильтр на активированном угле нельзя мыть и восстанавливать, его следует менять примерно раз в 4 месяца работы или чаще в случае очень интенсивного использования прибора.
- Очищайте вытяжку влажной тряпкой, смоченной в нейтральном жидком моющем веществе.

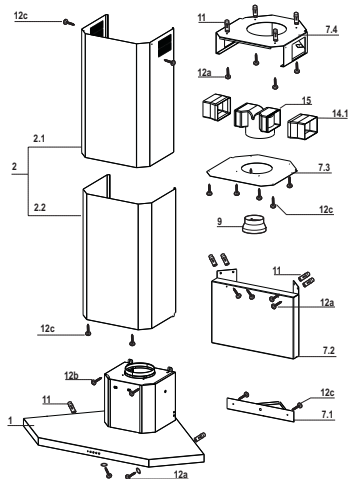


Символ  на изделии или на упаковке указывает, что прибор нельзя выбрасывать, как обычный бытовой мусор. Прибор, подлежащий уничтожению, необходимо сдать в специальный сборный пункт для повторного использования электрических и электронных компонентов. Пользователь, правильно сдающий прибор на переработку, помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и для здоровья людей, возникающие в случае неправильного его уничтожения. За более подробной информацией о вторичном использовании прибора обращайтесь в городскую совет, в местную службу по переработке отходов или в магазин, где прибор был приобретен.

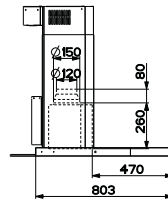
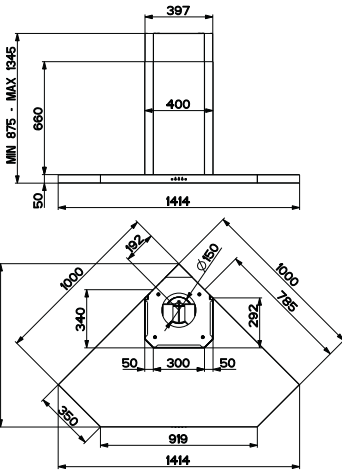
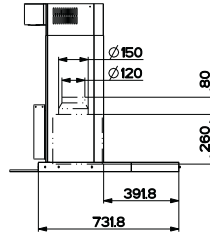
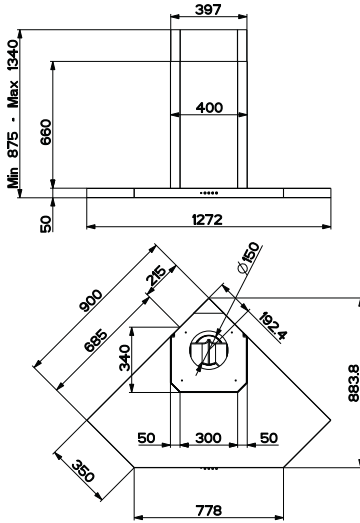
ХАРАКТЕРИСТИКИ

Перечень деталей

Поз.	К-во	Детали изделия
1	1	Корпус вытяжки в комплекте с органами управления, освещением, узлом вентилятора, фильтрами
2	1	Телескопический дымоход, включающий в себя:
2.1	1	Верхний дымоход
2.2	1	Нижний дымоход
9	1	Переходной фланец \varnothing 150-120 мм
14.1	2	Удлинитель соединителя для отвода воздуха
15	1	Соединитель для отвода воздуха
Поз.	К-во	Крепежные детали
7.1	1	Заглушка для внутреннего угла
7.2	1	Держатель вытяжки
7.3	1	Держатель соединителя для отвода воздуха
7.4	1	Держатель верхнего дымохода
11	10	Дюбели \varnothing 8
12a	10	Винты 4,2 x 44,4
12b	2	Винты 4,2 x 12,7
12c	12	Винты 2,9 x 9,5
К-во	Документация	
1	Инструкции по эксплуатации	

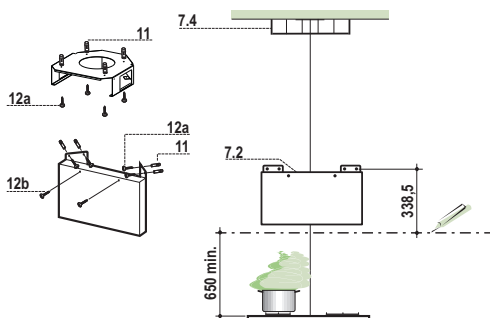


Габариты



УСТАНОВКА

Сверление отверстий в стене и крепление скоб



Нанесите на стене

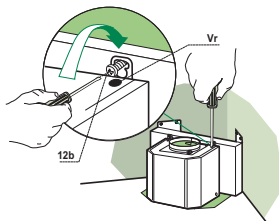
- горизонтальную линию на расстоянии не менее 650 мм от варочной панели.
- Приложите держатель крепления вытяжки **7.2** на расстоянии 338,5 мм вверх от контрольной горизонтальной линии.
- Отметьте центры отверстий держателя.
- Просверлите в отмеченных точках отверстия \varnothing 8 мм.
- Вставьте дюбели **11** в отверстия.
- Закрепите соединитель, пользуясь прилагаемыми винтами **12a** (4,2 x 44,4).
- Вкрутите 2 прилагаемых винта **12b** (4,2 x 12,7) в отверстия для крепления корпуса вытяжки, имеющиеся на передней пластине держателя крепления вытяжки; оставьте при этом между держателем и головками винтов зазор 5-6 мм.
- Приложите, как показано на рисунке, держатель верхнего дымохода **7.4** к углу с потолком.
- Отметьте центры отверстий держателя верхнего дымохода **7.4**.
- Просверлите в отмеченных точках отверстия \varnothing 8 мм.
- Вставьте дюбели **11** в отверстия.
- Закрепите держатель верхнего дымохода, пользуясь прилагаемыми винтами **12a** (4,2 x 44,4).

NB Если установка держателя верхнего дымохода **7.4** на потолок не представляется возможной, то допускается выполнить ее ниже, воспользовавшись 4 отверстиями позади вместо отверстий сверху.

При установке исполнения с режимом рециркуляции выполните сразу действия, описанные в разделе «Отвод воздуха для исполнения с режимом рециркуляции».

Монтаж корпуса вытяжки

- Если при установке будет сочтено необходимым закрыть пустое пространство между нижним краем вытяжки и углом стены, то следует установить угловую заглушку **7.1** в основание вытяжки, пользуясь 2 прилагаемыми винтами **12с** (2,9 x 9,5).
- Затяните 2 винта **Vr** в точках навешивания корпуса вытяжки.
- Навесьте корпус вытяжки на предусмотренные винты **12b** (4,2 x 12,7).
- Окончательно затяните опорные винты **12b** (4,2 x 12,7).
- Пользуясь винтами **Vr**, выставьте корпус вытяжки по горизонтали.
- Закрепить вытяжку к стене другими винтами с дюбелями, которые устанавливаются с внутренней стороны корпуса прибора

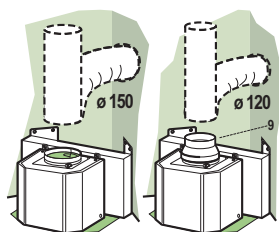


Соединения

ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ВСАСЫВАЮЩЕЙ ВЫТЯЖКИ

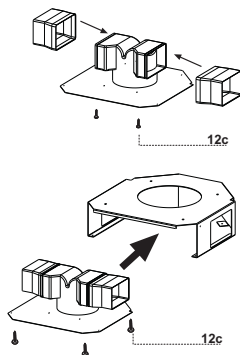
Для установки всасывающей вытяжки соединить ее с выпускной трубой жесткой или гибкой трубкой диаметром 150 или 120 мм, тип которой может выбрать монтажник.

- Для соединения трубкой $\varnothing 120$ мм вставить переходный фланец **9** в выпускное отверстие корпуса вытяжки.
- Закрепить трубку соответствующими трубными зажимами. Необходимый крепежный материал не входит в комплект.
- Вынуть фильтры от запахов на активном угле.



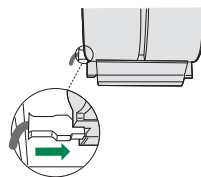
ОТВОД ВОЗДУХА ДЛЯ ИСПОЛНЕНИЯ С РЕЖИМОМ РЕЦИРКУЛЯЦИИ

- Вставьте сбоку удлинитель соединителя **14.1** в соединитель **15**.
- Прикрутите соединитель с удлинителью к держателю **7.3** двумя прилагаемыми винтами **12с** (2,9 x 9,5).
- Вставьте этот держатель в держатель верхнего дымохода **7.4** и закрепите его 4 прилагаемыми винтами **12с** (2,9 x 9,5).
- Подсоедините и закрепите двумя зажимами (не предусмотрены в поставке) вытяжку к соединителю для отвода воздуха посредством жесткой или гибкой трубы $\varnothing 150$; выбор типа трубы остается на усмотрение лица, выполняющего установку.
- Проверьте наличие угольного фильтра, предотвращающего появление запахов.



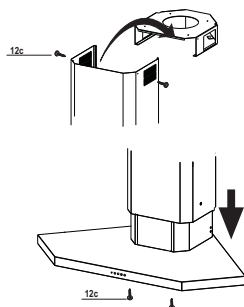
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Соединить вытяжку с сетевым напряжением, установив двухполюсный выключатель с разведением контактов не менее 3 мм.
- Снять противожировые фильтры (смотри раздел “Уход”) и проверить правильность положения разъема питающего кабеля в розетке вытяжки

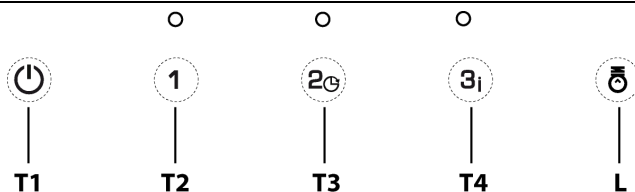


Монтаж дымоходов

- Выньте дымоходы из коробки, оставив их вставленными друг в друга.
- Раздвиньте слегка две боковые створки дымохода и обоприте или вставьте дымоходы сверху в держатель дымохода **7.4**.
- Закрепите верхний дымоход, пользуясь 2 прилагаемыми винтами **12c** (2,9 x 9,5).
- Сдвиньте нижний дымоход вниз так, чтобы два боковых язычка не были полностью вставлены в соответствующие щели в корпусе вытяжки.
- Снимите жировые фильтры.
- Закрепите дымоход на корпусе вытяжки с внутренней стороны, пользуясь 2 прилагаемыми винтами **12c** (2,9 x 9,5).
- Установите на место жировые фильтры.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Панель управления

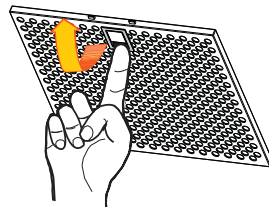
Кнопка	Индикатор	Функция
T1	-	Выключает двигатель.
T2	Горит постоянным светом	Включает двигатель на первой скорости.
T3	Горит постоянным светом	Включает двигатель на второй скорости.
	Мигает один раз в секунду соответствующий индикатор настроенной скорости.	При нажатии в течение 2 секунд включает и выключает функцию задержки Delay . Включает функцию автоматического отключения (двигатель + освещение) с задержкой 30 минут. Функция пригодна для удаления оставшихся от готовки запахов. Может быть включена из любого положения настройки при отключенной функции Intensiva (Интенсивная скорость); отключается нажатием кнопки или выключением двигателя.
T4	Горит постоянным светом	Включает двигатель на третьей скорости.
	Мигает два раза в секунду.	Включает и выключает функцию Intensiva (Интенсивная скорость). Такая скорость ограничена таймером на 6 минут. По истечении этого времени система автоматически возвращается на настроенную ранее скорость. Отключается нажатием клавиши или выключением двигателя. Не может быть включена, если действует функция Delay (Задержка).
L	-	Включает и выключает осветительную систему максимальной яркости
	-	При нажатии в течение 2 секунд включает и выключает осветительную систему ограниченной яркости.

УХОД

Противоожировые фильтры

ОЧИСТКА МЕТАЛЛИЧЕСКИХ ПРОТИВООЖИРОВЫХ ФИЛЬТРОВ

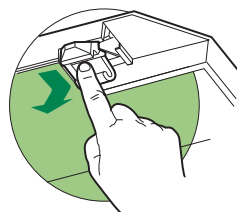
- Такой фильтр можно также мыть в посудомоечной машине. Мыть фильтр необходимо не реже одного раза в 2 месяца или чаще в случае его активного применения.
- Снимите по одному фильтры. Поддерживайте их при этом одной рукой, а другой рукой тяните рычаг книзу.
- Помыть фильтр, следя за тем, чтобы он не погнулся, и дать ему просохнуть.
- Поставить фильтр на место так, чтобы ручка находилась с наружной стороны и была видна.



Фильтр против запахов (фильтрующая вытяжка)

ЗАМЕНА УГОЛЬНОГО ФИЛЬТРА

- Данный фильтр не моется и не восстанавливается; его следует менять не реже одного раза в 4 месяца или чаще в случае активного применения.
- Снять металлический противоожировой фильтр.
- Отсоединить насыщенный угольный фильтр против запахов при помощи специальных защелок.
- Установить новый фильтр в положении и закрепить его защелками.
- Поставить на место металлический противоожировой фильтр.

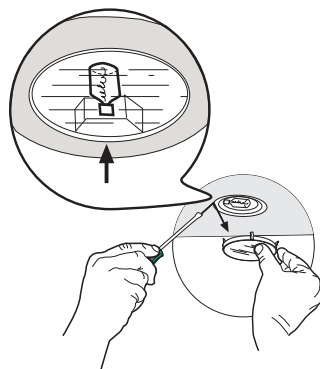








Освещение

ЗАМЕНА ЛАМП

Галогенные лампы 20 Вт.

- Надавить на металлическое зажимное кольцо и вынуть, поддерживая, крышку лампы.
- Вынуть галогенную лампу из патрона.
- Заменить ее на новую с такими же характеристиками; правильно вставить два штыревых контакта в гнездо лампового патрона.
- Надавлив, поставить на место крышку лампы.



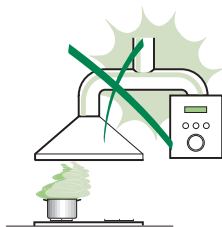
Лампа	Потребление (Вт)	Патрон	Напряжение (В)	Размер (ММ)	Код ILCOS
	28	E14	220 – 240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14
	20	G4	12	33 x 9	HSG/C/UB-20-12-G4
	35	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/40
	50	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/20
	20	GU4	12	40 x 35	HRGS-20-12-GU4-35/30
	20	GU5.3	12	46 x 51	HRGS-20-12-GU5.3-50/10
	16	G13	95	720 x 26	FD--16/40/1B-E--G13--26/720
	18	G13	57	589,8 x 26	FD--18/40/1B--E--G13--26/600
	9	G23	60 (лампа) 220-240 (пускатель)	167 x 28	FSD-9/27/1B-I-G23
	11	G23	91 (лампа) 220-240 (пускатель)	235,8 x 28	FSD-11/40/1B-I-G23

ADVIEZEN EN SUGGESTIES

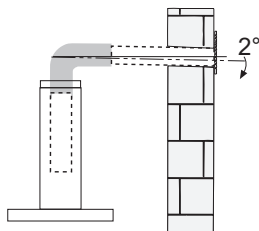
- △ De gebruiksaanwijzingen hebben betrekking op verschillende modellen van dit apparaat. Mogelijk vindt u dan ook beschrijvingen van aparte kenmerken die niet over uw specifieke apparaat gaan.

INSTALLATIE

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade als gevolg van een onjuiste installatie of oneigenlijk gebruik.
- De minimale veiligheidsafstand tussen de kookplaat en de afzuigkap is 650 mm (sommige modellen kunnen op een kleinere afstand worden geïnstalleerd; zie de paragraaf over de werkafmetingen en de installatie).
- Controleer of de netspanning overeenstemt met de spanning die op het typeplaatje aan de binnenkant van de afzuigkap staat vermeld.
- Controleer voor apparaten van klasse I of het elektriciteitsnet in uw woning over een goede aarding beschikt.



- Sluit de afzuiginrichting op het rookkanaal aan met een pijp met een minimale diameter van 120 mm. De rook moet een zo kort mogelijk traject afleggen.
- Sluit de afzuigkap niet op rookkanalen aan die verbrandingsgassen afvoeren (bijv. van verwarmingsketels, open haarden, enz.).
 - Als de afzuiginrichting in combinatie met niet-elektrische apparaten wordt gebruikt (bijv. gasapparaten), moet het vertrek voldoende geventileerd zijn om te voorkomen dat de uitgestoten gassen terugstromen. De keuken dient over een opening te beschikken die direct in verbinding staat met de buitenlucht om de toevoer van schone lucht te garanderen. Wanneer de afzuigkap in combinatie met niet-elektrische apparaten wordt gebruikt, mag de onderdruk in het vertrek niet groter zijn dan 0,04 mbar om te voorkomen dat de damp opnieuw door de afzuigkap in het vertrek gezogen wordt.
 - Een beschadigd netsnoer moet door de producent of de technische servicedienst worden gerepareerd om elk risico te vermijden.



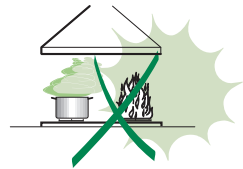
- Als de installatievoorschriften van de gaskookplaat bepalen dat een grotere afstand in acht moet worden genomen dan hierboven is aangegeven, dan moet daar rekening mee worden gehouden. Alle regels voor de luchtafvoer moeten in acht worden genomen.
- Gebruik alleen schroeven en kleine onderdelen die geschikt zijn voor de afzuigkap.

Waarschuwing: indien de schroeven en bevestigingssystemen niet volgens deze aanwijzingen worden geïnstalleerd, bestaat het gevaar voor elektrische schokken.

- Sluit de afzuigkap op het elektriciteitsnet aan met een tweepolige schakelaar met een afstand tussen de contacten van minstens 3 mm.

GEBRUIK

- De afzuigkap is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik om kookgeuren te verwijderen.
- Gebruik de afzuigkap nooit voor andere doeleinden dan waarvoor hij bedoeld is.
- Laat nooit hoog brandende branders onbedekt onder een werkende afzuigkap.
- Regel de vlammen altijd zo dat ze niet langs de pannen omhoogkomen.
- Controleer frituurpannen tijdens het gebruik: de oververhitte olie zou vlam kunnen vatten.
- Er mag niet onder de afzuigkap geflambeerd worden: brandgevaar.
- Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of met onvoldoende ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan en goed geïnstrueerd zijn over een veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die ermee samenhangen. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.




- “ **LET OP:** tijdens het gebruik van de kooktoestellen kunnen de toegankelijke delen erg heet worden ”.

ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit of koppel het los van het elektriciteitsnet alvorens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.
- De filters reinigen en/vervangen na de aangegeven tijdsperiode (brandgevaar).
- De vetfilters moeten om de 2 maanden worden schoongemaakt, of vaker bij zeer intensief gebruik. Ze kunnen in de afwasmachine worden gewassen.
- Het actieve koolstoffilter is niet afwasbaar of regenererbaar en moeten ongeveer om de 4 maanden worden vervangen, of vaker bij zeer intensief gebruik.
- Maak de afzuigkap schoon met een vochtige doek en een mild vloeibaar schoonmaakmiddel.

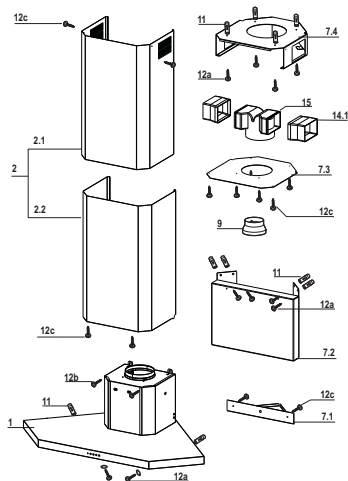


Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een speciaal verzamelcentrum worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Neem voor meer details over het recyclen van dit product contact op met uw gemeente, de plaatselijke vuilophaaldienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

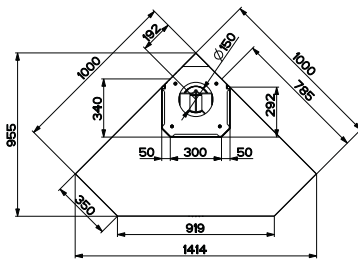
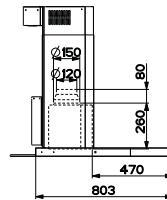
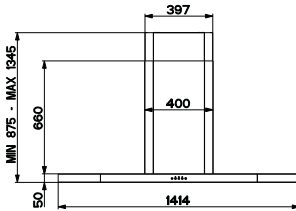
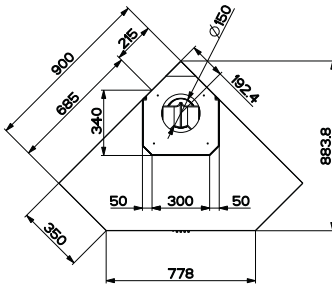
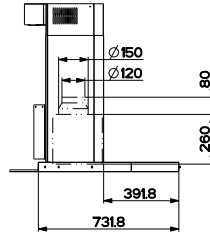
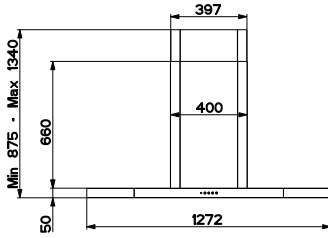
EIGENSCHAPPEN

Onderdelen

Ref.	Aantal	Productonderdelen
1	1	Volledige wasemkap met: Bedieningen, Licht, Ventilatorgroep, Filters
2	1	Telescopische Schouw bestaande uit :
2.1	1	Bovenstuk
2.2	1	Onderstuk
9	1	Reductieflens ø 150-120 mm
14.1	2	Verlengstuk Verbindingsstuk Luchtuitlaat
15	1	Verbindingsstuk Luchtuitlaat
Ref.	Aantal	Installatieonderdelen
7.1	1	Hoekdop Onderaan
7.2	1	Basis voor Bevestiging Wasemkap
7.3	1	Basis Verbindingsstuk Luchtuitlaat
7.4	1	Basis Bovenstuk Schouw
11	10	Pluggen ø 8
12a	10	Schroeven 4,2 x 44,4
12b	2	Schroeven 4,2 x 12,7
12c	12	Schroeven 2,9 x 9,5
Aantal Documentatie		
	1	Gebruiksaanwijzing

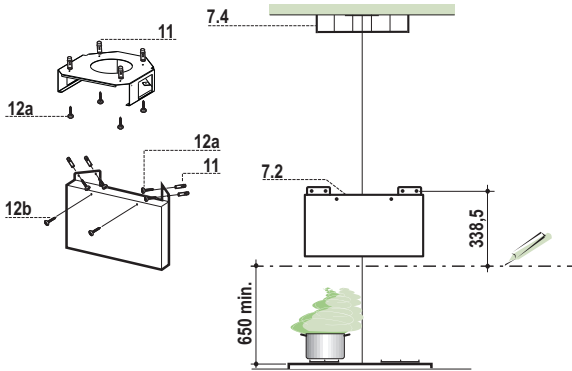


Buitenafmetingen



INSTALLATIE

Boren van gaten in de wand en het plaatsen van de bevestigingsplaatjes



Trek de volgende lijnen op de wand :

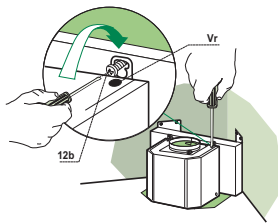
- Een horizontale lijn op minimum 650 mm boven de kookplaat.
- Plaats, zoals aangegeven, het bevestigingsplaatje van de wasemkap **7.2** op 338,5 mm boven deze horizontale referentielijn.
- Teken de middelpunten af van de gaten in de bevestigingsplaat .
- Boor op de afgetekende punten gaten van \varnothing 8 mm.
- Schuif de pluggen **11** in deze gaten.
- Zet het plaatje vast door middel van de bijgeleverde schroeven **12a** (4,2 x 44,4).
- Schroef 2 van de bijgeleverde schroeven **12b** (4,2 x 12,7) in de gaten voor de bevestiging van de wasemkap, die zich vooraan op het bevestigingsplaatje bevinden, en laat hierbij een ruimte van 5-6 mm tussen het plaatje en de kop van de schroef.
- Plaats het bevestigingsplaatje voor het Bovenstuk van de Schouw **7.4** in de hoek van het plafond.
- Teken de middelpunten af van de gaten in het bevestigingsplaatje voor het Bovenstuk van de Schouw **7.4**.
- Boor op de afgetekende punten gaten van \varnothing 8 mm .
- Schuif de pluggen **11** in deze gaten .
- Maak het bevestigingsplaatje voor het Bovenstuk van de Schouw vast door middel van de bijgeleverde schroeven **12a** (4,2 x 44,4).

N.B. Als het niet mogelijk is de bovenste schouwsteun **7.4** aan het plafond te monteren, kan dit lager worden gedaan door gebruik te maken van de 4 gaten aan de achterkant in plaats van de gaten aan de bovenkant.

Als U de wasemkap in filterversie wenst te installeren, moet U onmiddellijk de handelingen uitvoeren die beschreven zijn in de paragraaf Luchtuitlaat Filterversie.

Montage van de Wasemkap

- Als de installateur het nodig vindt om de lege ruimte tussen het onderste deel van de wasemkap en de hoek van de muur op te vullen, kan hij hiervoor de Hoekdop **7.1** gebruiken. Deze wordt vastgezet door middel van 2 bijgeleverde schroeven **12c** (2,9 x 9,5).
- Zet de 2 schroeven **Vr** vast; zij bevinden zich op de bevestigingspunten van de wasemkap.
- Haak de wasemkap vast aan de daarvoor voorziene schroeven **12b** (4,2 x 12,7).
- Zet deze schroeven **12b** (4,2 x 12,7) definitief vast.
- U kan dan de wasemkap recht hangen door de schroeven **Vr** wat bij te regelen.
- Zet de wasemkap definitief vast aan de muur door middel van nog twee andere schroeven met plug en ringetje; deze moet u plaatsen aan de binnenkant van het basisdeel van de wasemkap.

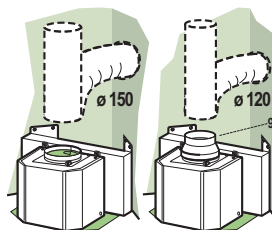


Aansluitingen

LUCHTUITLAAT AFZUIGVERSIE

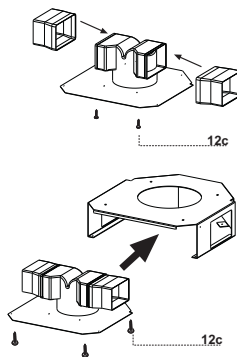
Bij installatie in afzuigversie, moet u de wasemkap met de uitlaatleiding verbinden door middel van een starre of buigzame leiding van $\varnothing 150$ of 120 mm, naar keuze van de installateur.

- Voor verbinding met een leiding van $\varnothing 120$ mm, moet de reductieflens **9** op de uitlaat van de wasemkap worden aangebracht.
- Zet de leiding vast met geschikt leidingklemmen. Het benodigde materiaal wordt niet bij de wasemkap geleverd.
- Verwijder de eventuele geurfilters met actieve koolstof.



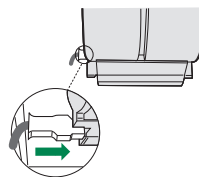
UCHTUITLAAT FILTERVERSIE

- Plaats langs beide kanten de verlengstukken **14.1** op het verbindingstuk **15**.
- Schroef dit geheel op het onderstuk **7.3** door middel van 2 schroeven **12c** (2,9 x 9,5) die zijn bijgeleverd.
- Bevestig dan dit hele onderstuk aan de basis van het Bovenstuk van de Schouw **7.4** door middel van 4 bijgeleverde schroeven **12c** (2,9 x 9,5).
- Verbind de wasemkap met de Luchtuitlaat door middel van een onbuigzame of flexibele leiding van $\varnothing 150$ mm, naar keuze van de installateur en zet deze leiding vast met 2 klemmen, die niet bijgeleverd zijn.
- Verzeker U ervan dat de geurfilters met actieve koolstof aanwezig zijn.



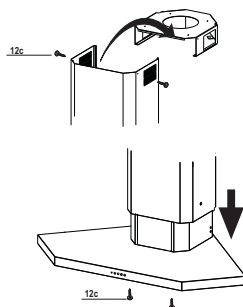
ELEKTRISCHE AANSLUITING

- Sluit de wasemkap aan op de netspanning met een tweepolige schakelaar ertussen met een opening tussen de contacten van tenminste 3 mm.
- Verwijder de vetfilters (zie par. "Onderhoud") en verzeker u ervan dat de stekker van de voedingskabel goed in de contactdoos van de afzuigkap is gestoken.

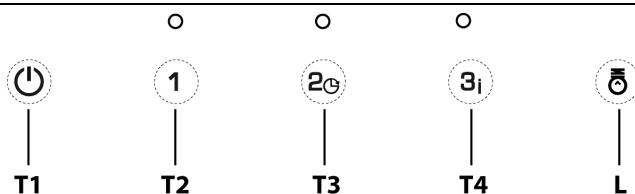


Montage van de Schouw

- Neem zowel het onderstuk als het bovenstuk van de schouw uit de kartonnen doos, maar laat ze in elkaar zitten.
- Verbreed lichtjes de twee zijpanelen en plaats beide stukken bovenop de basis voor de Schouw **7.4**.
- Zet het bovenstuk van de schouw vast met 2 bijgeleverde schroeven **12c** (2,9 x 9,5).
- Laat nu het onderstuk van de schouw langzaam naar beneden schuiven totdat de twee lipjes aan de zijkant helemaal verdwenen zijn in de daarvoor bestemde gaten op de wasemkap.
- Verwijder de vetfilters.
- Zet nu langs de binnenkant de schouw vast aan de wasemkap zelf; U gebruikt hiervoor 2 bijgeleverde schroeven **12c** (2,9 x 9,5).
- Plaats opnieuw de vetfilters.



GEBRUIK



Bedieningspaneel

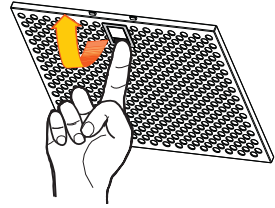
Toets	Led	Functie
T1	-	Zet de motor uit.
T2	Vast	Schakelt de motor op de eerste snelheid in.
T3	Vast	Schakelt de motor op de tweede snelheid in.
	De led van de ingestelde snelheid knippert eenmaal per seconde.	Als deze toets 2 seconden ingedrukt wordt gehouden, gaat de Delay -functie aan en uit. Activeert de automatische uitschakeling (motor+verlichting) met een uitstel van 30'. Geschikt om restgeurtjes te verwijderen. Kan vanuit elke stand worden geactiveerd als de hoge snelheid is uitgeschakeld. Wordt uitgeschakeld door op de toets te drukken of door de motor uit te schakelen.
T4	Vast	Schakelt de motor op de derde snelheid in.
	Knippert tweemaal per seconde	Schakelt de hoge snelheid in en uit. Deze snelheid is ingesteld op 6 minuten. Na deze periode keert het systeem automatisch terug naar de eerder gekozen snelheid. Deze functie kan worden uitgeschakeld door op de toets te drukken of door de motor uit te zetten. Deze functie kan niet worden ingeschakeld wanneer de Delay -functie actief is.
L	-	Schakelt de verlichtingsinstallatie op de hoogste lichtsterkte in en uit.
	-	Door deze toets 2 seconden ingedrukt te houden, schakelt de verlichting met lage lichtsterkte in en uit.

ONDERHOUD

Vetfilters

REINIGING VAN DE ZELFDRAGENDE METALEN VETFILTERS

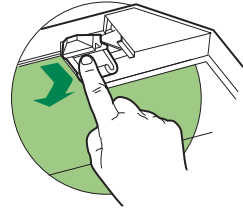
- De filters moeten eens in de 2 maanden of, bij bijzonder intensief gebruik, vaker gereinigd worden, en kunnen ook in de vaatwasmachine worden gewassen.
- Verwijder de filters één voor één, door hen met uw ene hand te ondersteunen terwijl u met de andere hand de hendel omlaag trekt.
- Was de filters en vermijd hierbij ze te buigen, en laat ze drogen alvorens ze terug te plaatsen.
- Plaats de vetfilters terug en let er hierbij op dat de handgreep zichtbaar blijft.



Geurfilter (filterversie)

VERVANGING FILTER MET ACTIEVE KoolSTOF

- Het filter kan niet gewassen en niet geregenereerd worden en moet minstens eens in de 4 maanden worden vervangen, of, bij bijzonder intensief gebruik, zelfs nog vaker.
- Verwijder de metalen vetfilters.
- Verwijder het verzadigde geurfilter met actieve koolstof door de bevestigingen los te maken.
- Monteer het nieuwe filter door het op zijn plaats vast te drukken.
- Plaats de metalen vetfilters terug.

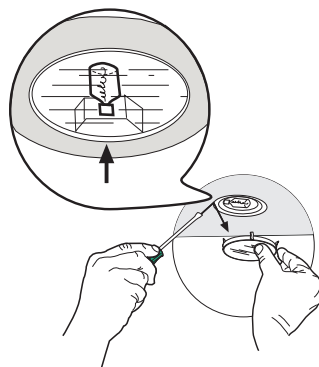








Verlichting

VERVANGEN VAN DE LAMPEN

Halogeenvlampen van 20 W

- Verwijder de metalen glasklem met drukbevestiging door de ringmoer met een hefboom op te tillen. Ondersteun hem hierbij met uw hand.
- Neem het halogeenvlampje uit de lamphouder.
- Vervang hem door een nieuw lampje met dezelfde eigenschappen. Let er daarbij op om de twee pennen correct in de behuizing van de lamphouder te steken.
- Monteer de glasklem met drukbevestiging weer.



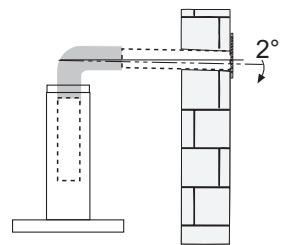
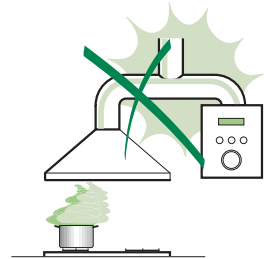
Lamp	Stroomopname (W)	Aansluiting	Voltage (V)	Afmeting (mm)	ILCOS-code
	28	E14	220 – 240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14
	20	G4	12	33 x 9	HSG/C/UB-20-12-G4
	35	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/40
	50	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/20
	20	GU4	12	40 x 35	HRGS-20-12-GU4-35/30
	20	GU5.3	12	46 x 51	HRGS-20-12-GU5.3-50/10
	16	G13	95	720 x 26	FD--16/40/1B-E--G13--26/720
	18	G13	57	589,8 x 26	FD--18/40/1B-E--G13--26/600
	9	G23	60 (lamp) 220-240 (starter)	167 x 28	FSD-9/27/1B-I-G23
	11	G23	91 (lamp) 220-240 (starter)	235,8 x 28	FSD-11/40/1B-I-G23

OHJEET JA SUOSITUKSET

- △ Käyttöohjeet koskevat useampia laitemalleja. On siis mahdollista, että niissä on sellaisten yksittäisten ominaisuuksien kuvauksia, joita ei sinun laitteessasi ole.

ASENNUS

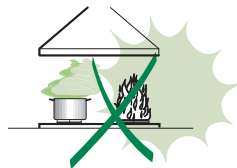
- Valmistaja ei vastaa väärästä asennuksesta tai käytöstä aiheutuneista vahingoista.
- Pienin turvallinen etäisyys keittotason ja liesituulettimen välillä on 650 mm (jotkut mallit voidaan asentaa alemmas, katso työ- ja asennusmittoja koskevaa kappaletta).
- Tarkista, että sähköverkon jännite vastaa liesituulettimen sisällä olevan arvokilven tietoja.
- Luokan I laitteita varten on tarkistettava, että kodin sähköverkossa on sopiva maadoitus. Liitä liesituuletin savuhormiin putkella, jonka läpimitta on vähintään 120 mm. Savun poistoreitin on oltava mahdollisimman lyhyt.
- Älä liitä liesituuletinta savukanaviin, joiden kautta poistetaan palamishöyryjä (esimerkiksi lämmityskattilat, takat jne.).
- Jos liesituuletinta käytetään yhdessä muiden kuin sähkölaitteiden (esimerkiksi kaasulaitteiden) kanssa, on pystyttävä takaamaan riittävä huoneen tuuletus poistokaasujen paluuvirtauksen estämiseksi. Keittiössä täytyy olla aukko suoraan ulos puhtaan ilman virtauksen takaamiseksi. Kun liesituuletinta käytetään yhdessä muiden kuin sähkölaitteiden kanssa, huoneen negatiivinen paine ei saa ylittää 0,04 mbar, jotta liesituuletin ei palauta höyryjä huoneeseen.
- Mikäli virtajohto on vahingoittunut, vaarojen välttämiseksi sen vaihtaminen täytyy antaa valmistajan tai huoltopalvelun tehtäväksi.



- Jos kaasukäyttöisen keittotason asennusohjeet määräävät, että etäisyyden on oltava yllä mainittua suurempi, ohjeita on noudatettava. Kaikkia ilman poistoa koskevia määräyksiä on noudatettava.
- Käytä vain liesituulettimelle sopivia ruuveja ja kiinnitysosia.
Varoitus: Jos ruuveja ja kiinnitysosia ei asenneta näiden ohjeiden mukaisesti, voi aiheutua sähköiskuvaara.
- Liitä liesituuletin sähköverkkoon asentamalla kaksinapainen kytkin, jonka koskettimien väli on vähintään 3 mm.

KÄYTTÖ

- Liesituuletin on suunniteltu ainoastaan kotitalouskäyttöön, keittion hajujen poistamiseen.
- Älä koskaan käytä liesituuletinta muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mitä varten se on suunniteltu.
- Älä koskaan pidä korkeita liekkiä toiminnassa olevan liesituulettimen alla.
- Säädä liekkien koko sillä tavoin, että ne kohdistuvat vain kypsennysastian pohjaan. Varmista, etteivät liekit tule astian reunojen alta.
- Rasvakeittimiä on valvottava jatkuvasti käytön aikana: ylikuumentunut öljy voi syttyä palamaan.
- Älä liekitä liesituulettimen alla: se voi aiheuttaa tulipalon.
- Alle 8-vuotiaat lapset ja psyykkisesti, fyysisesti tai sensorisesti rajoitteiset henkilöt tai kokemattomat ja taitamattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain, jos heitä valvotaan ja heille on annettu tiedot laitteen turvallisesta käytöstä ja siihen liittyvistä vaaroista. Varmista, etteivät lapset pääse leikkimään laitteella. Lapset eivät saa tehdä käyttäjän puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.




- “ **HUOMIO:** Kosketettavissa olevat osat voivat tulla hyvin kuumiksi keittolaitteiden käytön aikana ”.

HUOLTO

- Sammuta laite tai kytkä se irti sähköverkosta ennen minkään puhdistus- tai huoltotoimenpiteen aloittamista.
- Puhdista ja/tai vaihda suodattimet määrätyn ajan kuluttua (tulipalovaara).
- Rasvasuodattimet täytyy puhdistaa aina 2 kuukauden käytön jälkeen tai useammin, jos laitetta käytetään paljon. Ne voidaan pestä astianpesukoneessa.
- Aktiivihiihlsuodattimia ei voi pestä eikä regeneroida, ne täytyy vaihtaa noin 4 kuukauden käytön jälkeen tai useammin, jos laitetta käytetään paljon.
- Puhdista liesituuletin kostealla liinalla ja neutraalilla pesunesteellä.

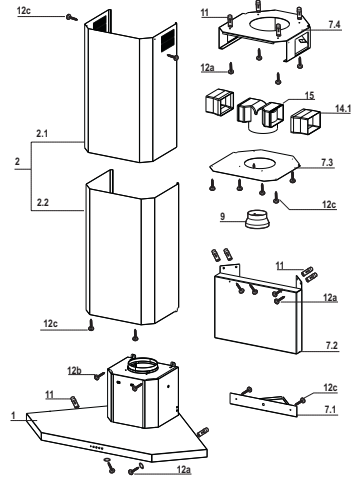


Merkki  tuotteessa tai sen pakkauksessa osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tuote täytyy toimittaa asianmukaiseen sähköisten ja elektronisten osien keräyskeskukseen. Varmistamalla, että tuote hävitetään oikealla tavalla, on mahdollista auttaa välttämään ympäristöä ja henkilöiden terveyttä uhkaavia haittavaikutuksia, joita voi syntyä vääränlaisesta hävittämisestä. Lisätietoja tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta viranomaisilta, paikallisesta jätehuollosta tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

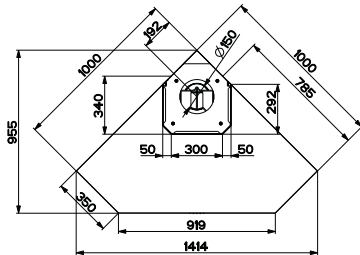
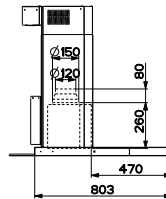
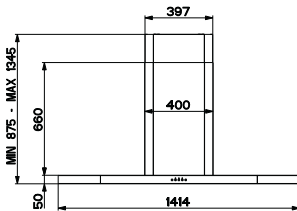
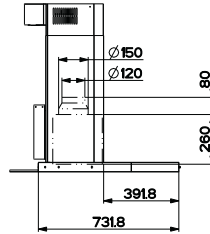
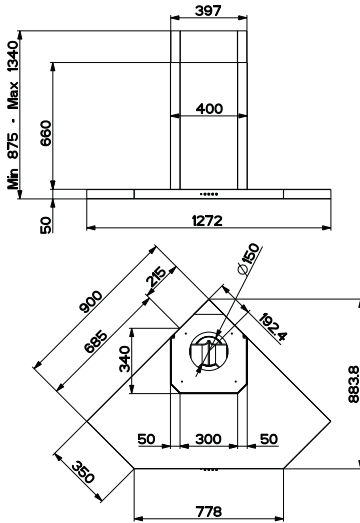
MITAT JA OSAT

Osat

Nro	Määrä	Tuotteen osa
1	1	Liesikupu, jossa ohjauksyksikkö, valot, puhallinyksikkö ja suodatimet
2	1	Teleskooppinen hormi, jonka osat ovat
2.1	1	ylähormi
2.2	1	alahormi
9	1	kavennuslaippa, 150–120 mm
14.1	2	poistoilmaliitännän jatkokappale
15	1	poistoilmaliitäntä
Nro	Määrä	Asennusosat
7.1	1	Alempi kulmakappale
7.2	1	Kuvun kannake
7.3	1	Poistoilmaliitännän kannake
7.4	1	Hormin yläkannake
11	10	Seinätulpat, ø 8 mm
12a	10	Ruuvit 4,2 x 44,4
12b	2	Ruuvit 4,2 x 12,7
12c	12	Ruuvit 2,9 x 9,5
Määrä	Käyttöohjeet	
1	Ohjekirjanen	

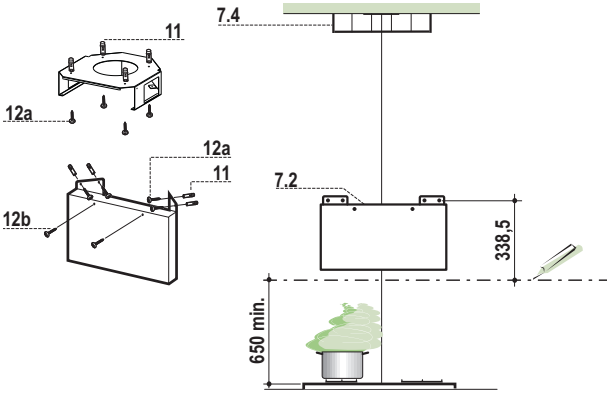


Mitat



ASENNUS

Seinän poraaminen ja kannakkeiden kiinnittäminen



Tee seinään seuraava merkintä:

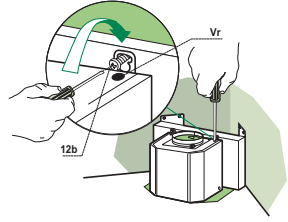
- vaakasuora viiva vähintään 650 mm liesitason yläpuolelle.
- Aseta kuvun kannake (7.2) 338,5 mm vaakasuoran viivan yläpuolelle kuvassa esitetyllä tavalla.
- Merkitse kannakkeen reikien keskikohdat.
- Poraa 8 mm:n reiät.
- Asenna tulpat (11) reikiin.
- Kiinnitä kannake mukana toimitetuilla ruuveilla (12a) (4,2 x 44,4).
- Asenna kaksi mukana toimitettua ruuvia (12b) (4,2 x 12,7) kuvun kannakkeen reikiin kannakkeen etupuolelle siten, että ruuvin kannan etäisyys kannakkeen pinnasta on 5–6 mm.
- Asenna hormin yläkannake (7.4) katon kulmaan.
- Merkitse hormin yläkannakkeen reikien keskikohdat (7.4).
- Poraa 8 mm:n reiät.
- Asenna tulpat (11) reikiin.
- Kiinnitä hormin yläkannake mukana toimitetuilla ruuveilla (12a) (4,2 x 44,4).

Huomautus. Jos hormin yläkannaketta (7.4) ei voi asentaa kattoon, sen voi asentaa alemmas käyttämällä neljää takana olevaa ruuvireikää ylempien ruuvireikiä asemesta.

Jos haluat asentaa liesikuvun version, joka kierrättää ilmaa, toimi kierrättävän version poistoilmaa käsittelevässä kohdassa annettujen ohjeiden mukaisesti.

Liesikuvun asentaminen

- Jos kuvun alaosan ja seinän kulman välinen tila on täytettävä, kuvun alaosaan on kiinnitettävä kulmakappale **7.1** kahdella mukana toimitettavalla ruuvilla (**12c**) (2,9 x 9,5).
- Kiinnitä kaksi ruuvia (**Vr**) kuvun koukkujen lähelle.
- Ripusta kupu kahdella erikoisruuvilla (**12b**) (4,2 x 12,7).
- Kiinnitä ripustusruuvi (**12b**) (4,2 x 12,7) tukevasti.
- Kuvun voi säätää vaakasuoraan ruuveilla (**Vr**).
- Voit kiinnittää kuvun paikalleen kattoon kahdella jäljellä olevalla ruuvilla, tulpalla ja aluslevyllä. Ne on asennettava kuvun sisäpuolelta.

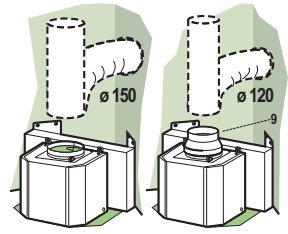


Ilmanpoistoputket

HORMILIITÄNTÄINEN MALLI

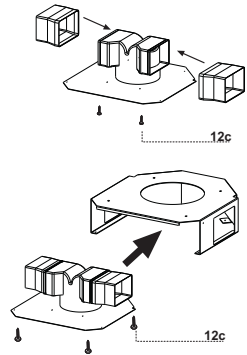
Tämä malli asennetaan liittämällä koneisto hormiin oman valintasi mukaan joko taipuisalla tai jäykällä \varnothing 150 tai 120 mm putkella.

- Asentaaksesi \varnothing 120 mm ilmanvaihtoputken asenna supistusputki **9** koneiston poistoilma-aukon päälle.
- Asenna ilmanpoistoputki riittävällä määrällä putkenkiinnittimiä (eivät sisälly toimitukseen).
- Poista mahdolliset aktiivihiilisuodattimet.



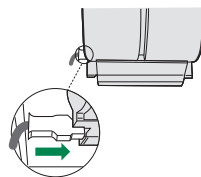
KIERRÄTTÄVÄN VERSION POISTOILMA

- Työnnä jatkokappaleet **14.1** poistoilmaliitännään **15**. Kiinnitä liittämä jatkokappaleinen kannakkeeseen **7.3** kahdella mukana toimitetulla ruuvilla **12c** (2,9 x 9,5).
- Kiinnitä koottu laitekokonaisuus hormin yläkannakkeeseen **7.4** neljällä mukana toimitetulla ruuvilla **12c** (2,9 x 9,5).
- Kytke kupu poistoilmaliitännään asentajan valinnan mukaan jäykällä tai taipuisalla putkella, jonka halkaisija on 150 mm. Tähän liittännään tarvitaan putkikiristimet (eivät sisälly toimitukseen).
- Varmista, että aktiivihiilisuodatin on asennettu kuvun sisälle.



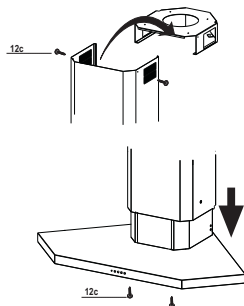
SÄHKÖLIITÄNTÄ

- Liitä liesituuletin sähköverkkoon turvakytkimen kautta, jonka kontaktien väli on ainakin 3 mm.
- Poista rasvasuodattimet (katso kappaletta “Huolto”) ja varmista, että virtajohdon liitin on kunnolla kiinni imulaitteessa

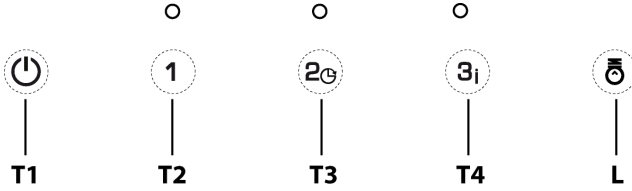


Hormin asentaminen

- Ota hormin osat paketista, mutta anna niiden olla sisäkkäin.
- Vedä hormin kahta sivukappaletta hieman erilleen toisistaan ja aseta ylähormi hormin kannakkeeseen (7.4).
- Kiinnitä ylähormi kahdella mukana toimitetulla ruuvilla (12c) (2,9 x 9,5).
- Työnnä alahormia alaspäin, kunnes kaksi hormin sivuilla olevaa uloketta ovat kokonaan kuvussa olevien aukkojen sisällä.
- Poista rasvasuodattimet.
- Kiinnitä hormi kupuun kahdella mukana toimitetulla ruuvilla (12c) (2,9 x 9,5) ja kiristä ruuvit kuvun sisäpuolelta.
- Asenna rasvasuodattimet takaisin paikalleen.



KÄYTTÖ



Käyttöpaneeli

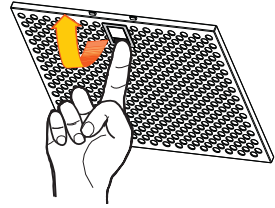
Painike	Merkkivalo	Toiminto
T1	-	Sammuttaa moottorin.
T2	Kiinteä	Käynnistää moottorin ensimmäisellä nopeudella.
T3	Kiinteä	Käynnistää moottorin toisella nopeudella.
	Asetetun nopeuden merkkivalo vilkkuu kerran sekunnissa.	Jos painiketta pidetään painettuna 2 sekuntia, se käynnistää ja sammuttaa toiminnon Ajastus . Aktivoi automaattisen ajastetun sammumisen (moottori+valot) 30 minuutin kuluttua. Sopii jäljelle jääneiden hajujen poistamiseen. Voidaan aktivoida missä tahansa asennossa toiminnon Teho ollessa pois käytöstä. Toiminto poistetaan käytöstä painamalla painiketta tai sammuttamalla moottori.
T4	Kiinteä	Käynnistää moottorin kolmannella nopeudella.
	Vilkkuu kaksi kertaa sekunnissa	Käynnistää ja sammuttaa toiminnon Teho . Nopeus on ajastettu 6 minuutin ajaksi. Kun aika on kulunut järjestelmä palaa automaattisesti aikaisemmin valitulle nopeudelle. Toiminto poistetaan käytöstä painamalla painiketta tai sammuttamalla moottori. Ei voida aktivoida, jos Ajastus on käytössä.
L	-	Sytyttää ja sammuttaa valaistuksen suurimmalla teholla
	-	Jos painiketta pidetään painettuna 2 sekuntia, se käynnistää ja sammuttaa himmeän valaistuksen.

HUOLTO

Rasvasuodattimet

METALLISTEN RASVASUODATTIMIEN PUHDISTUS

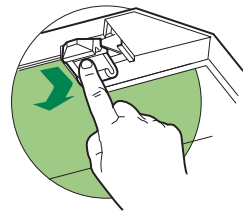
- Suodattimet voidaan pestä myös astianpesukoneessa. On suositeltavaa pestä ne joka toinen kuukausi. Jos tuulettimen käyttö on erikoisen runsasta, suositellaan suodattimien pesua useammin.
- Poista suodattimet yksi kerrallaan; kannata toisella kädellä suodatinta ja samanaikaisesti vedä hakaa alaspäin toisella kädellä.
- Pese suodattimet. Vältä niiden taivutusta. Anna niiden kuivua ennen uudelleen asennusta.
- Asenna suodattimet uudelleen paikoilleen. Varmista, että suodattimien poistokahva jää ulkopuolelle näkyviin.



Aktiivihiiლისუოდატინ (Kiertoilmaversio)

AKTIIVIHIIლისUODATTIMEN VAIHTO

- Aktiivihiiლისუოდატინта ei voi pestä. Se vaihdetaan neljän kuukauden väliajoin tai useimmin, mikäli tuulettimen käyttö on erityisen runsasta.
- Poista metalliset rasvasuodattimet.
- Poista keittiöhajujen kyllästämä aktiivihiiლისუოდატინ vetämällä sen hakasista.
- Aseta uusi suodatin paikalleen.
- Aseta metalliset rasvasuodattimet uudelleen paikoilleen.

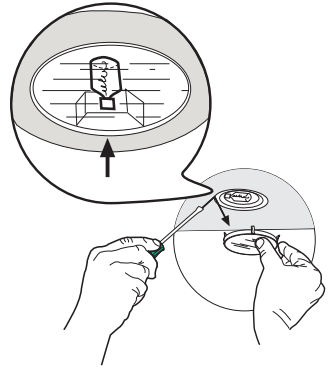








Valaistus

LAMPUNVAIHTO

20 W:n halogeenilamppu

- Poista metallinen lasisuojanpidin vetäen renkaan alta ja samalla tukien sitä kädellä.
- Irrota lamppu lampunpitimestä.
- Vaihda lamppu uuteen samanlaiseen. Huomioi pistokkeen virheetön asennus sille tarkoitetulle paikalle lampunpitimessä.
- Aseta painettava lasisuojanpidin uudelleen paikoilleen.



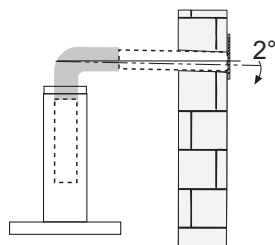
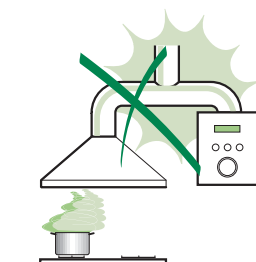
Lamppu	Ottoteho (W)	Kanta	Jännite (V)	Koko (mm)	ILCOS-koodi
	28	E14	220–240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14
	20	G4	12	33 x 9	HSG/C/UB-20-12-G4
	35	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/40
	50	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/20
	20	GU4	12	40 x 35	HRGS-20-12-GU4-35/30
	20	GU5.3	12	46 x 51	HRGS-20-12-GU5.3-50/10
	16	G13	95	720 x 26	FD--16/40/1B-E--G13--26/720
	18	G13	57	589,8 x 26	FD--18/40/1B--E--G13--26/600
	9	G23	60 (lamppu) 220-240 (sytytin)	167 x 28	FSD-9/27/1B-I-G23
	11	G23	91 (lamppu) 220-240 (sytytin)	235,8 x 28	FSD-11/40/1B-I-G23

REKOMMENDATIONER OCH TIPS

- △ Bruksanvisningen refererar till olika modeller av denna apparat. Med anledning av detta kan det finnas beskrivningar av enskilda egenskaper som inte gäller den specifika apparaten.

INSTALLATION

- Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador som orsakas av felaktig installation eller användning.
- Min. säkerhetsavstånd mellan spishällen och köksfläkten är 650 mm (vissa modeller kan installeras på en lägre höjd; se avsnittet gällande drift- och installationsmått).
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar den som anges på märkplåten inuti köksfläkten.
- För apparater i klass I, säkerställ att bostadens elsystem har en lämplig jordanslutning. Anslut köksfläkten till rökgaskanal med en min. rördiameter på 120 mm. Sträckan där matos avleds ska vara så kort som möjligt.
- Anslut inte fläkten till rökgaskanaler för förbränningsrök från värmepannor, öppna spisar o.s.v.
- Om köksfläkten används i kombination med andra apparater som inte är eldrivna (t.ex. gasdrivna apparater), ska du sörja för en tillräcklig ventilation av lokalen för att förhindra returflöde av förbränningsgas. I köket ska det finnas en öppning i direkt förbindelse med utsidan för att garantera tillflödet av ren luft. När köksfläkten används i kombination med andra apparater som inte är eldrivna, får inte lokalens negativa lufttryck överskrida 0,04 mbar för att förhindra att rök sugas tillbaka in i lokalen via köksfläkten.
- Om elkabeln skadas, ska den bytas av tillverkaren eller av servicecentret för att undvika varje risk.



- Om installationsanvisningarna för gasspishällen anger ett större avstånd än det ovan angivna, måste det beaktas. Följ gällande lagstiftning angående utsugning av luft.
- Använd endast skruvar och beslag som är lämpliga för köksfläkten.
Obs! Om det inte installeras skruvar och fästordningar som överensstämmer med dessa anvisningar kan det leda till risk för elektrisk stöt.
- Anslut köksfläkten till elnätet genom att använda en tvåpolig brytare som har min. 3 mm kontaktavstånd.

ANVÄNDNING

- Köksfläkten har uteslutande konstruerats för hushållsbruk, för att avlägsna matos i köket.
- Använd aldrig köksfläkten för andra ändamål än vad den är konstruerad för.
- Se till att det aldrig uppkommer höga lågor under köksfläkten när den är igång.
- Justera lågans styrka så att den endast berör kokkärlets botten och inte slickar utmed dess sidor.
- Fritöserna ska kontrolleras hela tiden under användningen. Den överhettade oljan kan ta eld.
- Flambera inte under köksfläkten. Det finns risk för eldsvåda.
- Denna apparat får användas av barn (över 8 år), personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktionsförmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om hur den används, under förutsättning att de övervakas av någon som kan ansvara för deras säkerhet eller som har lärt dem hur apparaten används på ett säkert sätt och gjort dem medvetna om riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn av en vuxen.




- **WARNING!** De åtkomliga delarna kan bli mycket varma under användningen av spisar, matlagningsapparater o.dyl.

UNDERHÅLL

- Stäng av eller frånkoppla apparaten från elnätet före rengöring eller underhåll.
- Rengör och/eller byt ut filtren efter den angivna tidsperioden (brandrisk).
- Fettfiltren ska rengöras varannan månad eller oftare vid intensiv användning. De kan diskas i diskmaskin.
- Det aktiva kolfiltret kan varken diskas eller regenereras. Filtret ska bytas cirka var 4:e månad eller oftare vid intensiv användning.
- Rengör köksfläkten med en fuktig trasa och ett neutralt flytande rengöringsmedel.

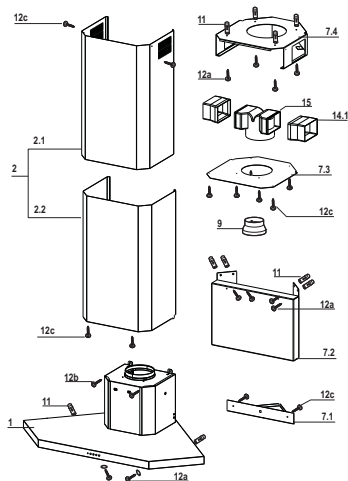


Symbolen  på apparaten eller emballaget anger att apparaten inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att apparaten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om apparaten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning av apparaten bör du kontakta lokala myndigheter, sophämtningstjänsten eller affären där du köpte apparaten.

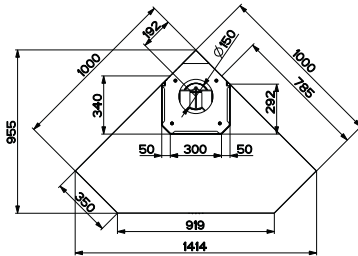
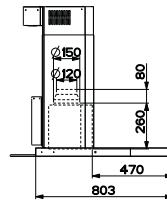
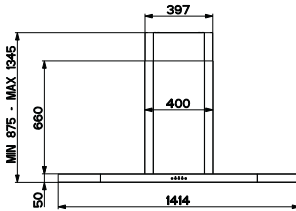
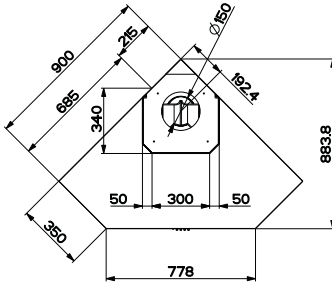
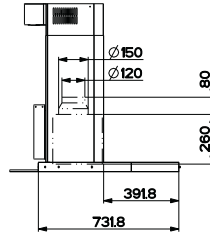
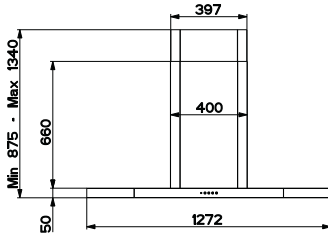
EGENSKAPER

Komponenter

Ref.	Antal	Produktkomponenter
1	1	Köksfläkthuset, komplett med: manöveranordningar, lampa, fläktenhet, filter
2	1	Teleskopisk skorsten bestående av:
2.1	1	Överdel
2.2	1	Underdel
9	1	Reduktionsfläns ø 150-120 mm
14.1	2	Anslutningsstycke för luftutsläpp
15	1	Luftutsläppsgrenrör
Ref.	Antal	Installationskomponenter
7.1	1	Konsol
7.2	1	Konsol för festsättning av kupa
7.3	1	Konsol för luftutsläppsgrenrör
7.4	1	Konsol för överdel
11	10	Väggpluggar ø 8
12a	10	Skrubar 4,2 x 44,4
12b	2	Skrubar 4,2 x 12,7
12c	12	Skrubar 2,9 x 9,5
Antal		Dokumentation
1		Bruksanvisning

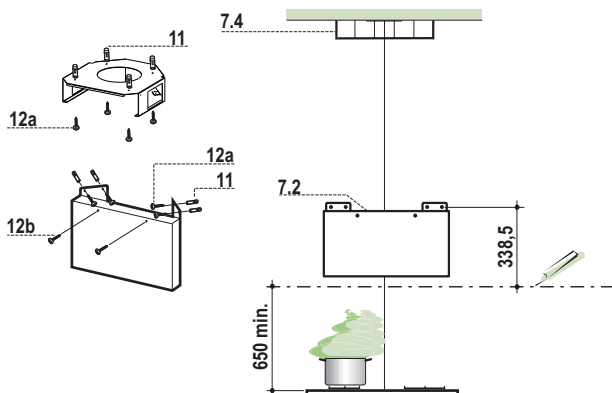


Mått



INSTALLATION

Borring i vägg och montering av fästen



Markering på vägg:

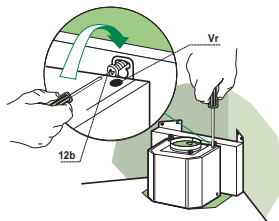
- Ett vertikalt streck upp till taket eller max. gränsen, i mitten av köksfläktens monteringsområde
- Ett horisontalt streck minst 650 mm ovanför tillagningshällen
- Placera konsolen 7.2 338,5 mm över det horisontala strecket
- Markera konsolens hål
- Borra \varnothing 8 mm hål i de markerade punkterna
- Sätt in väggpluggarna **11** i hålen
- Fäst konsolen med de medföljande skruvarna **12a** (4,2 x 44,4)
- Skruva in de medföljande skruvarna **12b** (4,2 x 12,7) i fästhålen för köksfläkthuset, placerade i den främre delen av konsolen. Lämna 5-6 mm mellan skruvens huvud och konsolen.
- Placera konsolen för överdelen **7.4** vid hörnet i taket
- Markera hålen i konsolen för överdelen **7.4**
- Borra \varnothing 8 mm hål i de markerade punkterna
- Sätt in väggpluggarna **11** i hålen
- Fäst konsolen för överdelen med de medföljande skruvarna **12a** (4,2 x 44,4).

Notera Om det inte går att fästa konsolen för överdelen **7.4** i taket, så går det att fästa mot väggen med de fyra bakre hålen.

För att installera köksfläkten i kolfilterversion, följ instruktionerna i avsnittet Luftutsläpp för kolfilter.

Montering av köksfläktsstomme

- Om installatören vill täcka området mellan köksfläktsens nedre del och väggen, måste konsolen **7.1** monteras vid köksfläktsens nedre del, med två medföljande skruvarna **12c** (2,9 x 9,5)
- Skruva fast de två skruvarna **Vr** som sitter i upphängningspunkterna på köksfläktsstommen
- Haka fast köksfläktsstommen i de förberedda skruvarna **12b** (4,2 x 12,7)
- Skruva fast stödskrubarna **12b** (4,2 x 12,7)
- Skruva på skruvarna **Vr** för att justera kåpan så den är vågrät
- För att permanent fästa kåpan mot taken används de två återstående skruvarna med pluggar och bricka. Dessa måste monteras från kåpans insida.

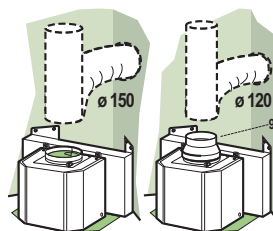


Anslutningar

ANSLUTNING AV VERSION MED FRÅNLUFTKANAL

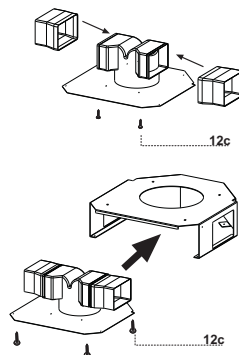
Vid installation av versionen med frånluftkanal, anslut köksfläkten till skorstenen med slang eller rör, \varnothing 150 eller 120 mm. Installatören kan fritt välja mellan de båda dimensionerna.

- För att installera en frånluftkanal \varnothing 120 mm, sätt en reducerfläns 9 på köksfläkts luftutsläpp.
- Fixera röret med hjälp av lämpliga rörklämmor (medföljer ej).
- Ta bort eventuella filter med aktivt kol.



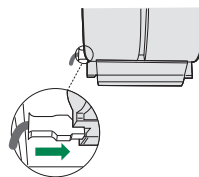
LUFTUTSLÄPP FÖR KOLFILTER

- För in anslutningsstyckena för luftutsläpp **14.1** i grenröret **15**
- Fäst grenröret med anslutningsstyckena på konsolen **7.3** med de medföljande skruvarna **12c** (2,9 x 9,5)
- Fäst den ihopmonterade enheten i konsolen för överdelen **7.4** med de medföljande skruvarna **12c** (2,9 x 9,5)
- Koppla ihop köksfläkten med luftutsläppet genom att använda en fast eller flexibel slang, \varnothing 150 mm. För anslutningen krävs klammer (ej medföljande)
- Se till att kolfiltret har monterats i köksfläkten.



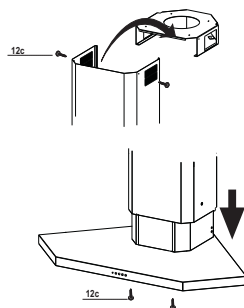
ELEKTRISK ANSLUTNING

- Anslut fläktkåpan till eluttaget och installera en tvåpolig brytare med en öppning på minst 3 mm emellan kontaktarna.
- Avlägsna fettfiltren (se avsnitt "Underhåll") och se till att nätsladdens kontaktdon är rätt isatt i fläktens uttag

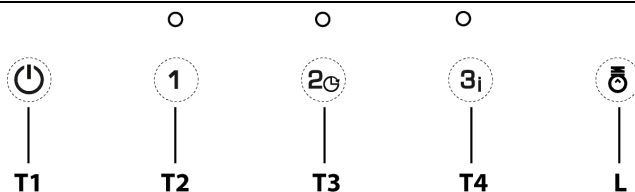


Montering av skorsten

- Ta ut skorstensdelarna ur förpackningen men låt dem sitta ihop inuti varandra
- Dra ut de två sidodelarna något och placera den övre delen av skorstenen på konsolen för överdelen **7.4**
- Fäst den övre delen av skorstenen med två medföljande skruvar **12c** (2,9 x 9,5)
- Dra den nedre delen av skorstenen nedåt tills de två sidovinklarna på skorstenen är helt i sina säten i köksfläkten
- Ta bort filtren
- Fäst skorstenen på köksfläkten med två medföljande skruvar **12c** (2,9 x 9,5), genom att skruva åt dem från insidan av köksfläkten
- Sätt tillbaka filtren.



ANVÄNDNING



Kontrollpanel

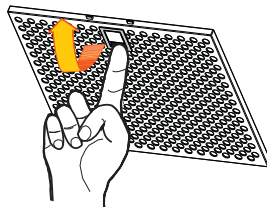
Knapp	Lysdiod	Funktion
T1	-	Stänger av motorn.
T2	Fast	Slår på motorn på den första hastigheten.
T3	Fast	Slår på motorn på den andra hastigheten.
	Lysdioden motsvarande den inställda hastigheten blinkar en gång i sekunden.	Genom att hålla den intryckt i 2 sekunder slår den på och stänger av funktionen Delay . Aktiverar den automatiska avstängningen (Motor och belysning) försenad med 30'. Lämpligt för att komplettera avlägsnandet av resterande matos. Den kan aktiveras från vilket läge som helst med funktionen Intensiv deaktiverad, den deaktiveras genom att trycka på knappen eller genom att stänga av motorn.
T4	Fast	Slår på motorn på den tredje hastigheten.
	Blinkar två gånger i sekunden	Slå på och stänger av funktionen Intensiv . Denna hastighet är tidsinställd på 6 minuter. Efter förfluten tid, återgår systemet automatiskt till den tidigare valda hastigheten. Den deaktiveras genom att trycka på knappen eller genom att stänga av motorn. Är inte aktiverbar med Delay funktion aktiv.
L	-	Tänder och släcker belysningen med max. intensitet
	-	Genom att hålla den intryckt i 2 sekunder tänds eller släcks belysningen med reducerad intensitet.

UNDERHÅLL

Fettfilter

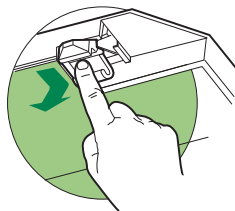
RENGÖRING AV SJÄLVBÄRANDE METALLFETTFILTER

- Dessa kan även diskas i diskmaskin, de ska diskas varannan månad cirka eller oftare vid intensiv användning.
- Ta bort ett filter åt gången, genom att stödja dem med den ena handen och dra spaken nedåt med den andra handen.
- Diska filtren utan att böja dem. Låt filtren torka före återmonteringen.
- Montera filtren på nytt. Se till att handtaget vänder mot den synliga utsidan



Kolfilter

- byte av kolfilter:
- ta bort fettfiltren av metall
- ta bort de igensatta kolfiltren
- sätt tillbaka fettfiltren av metall

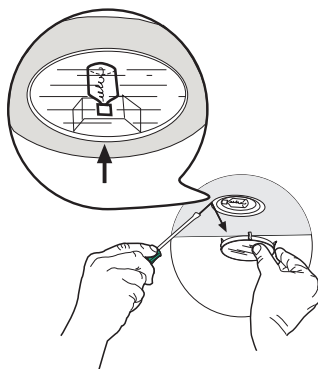








Belysning

BYTE AV LAMPA

Halogenlampor, 20 W

- Håll i den fastsnäppta metallsockeln med ena handen och ta bort den genom att bända under ringmuttern.
- Dra ut halogenlampan ur lamphållaren.
- Byt ut lampan mot en ny med samma egenskaper. Sätt in de två piggarna korrekt i lamphållarens säte.
- Återmontera den fastsnäppta metallsockeln.



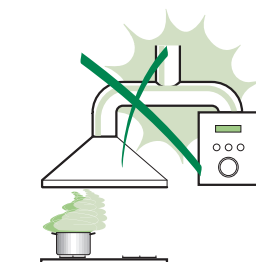
Lampa	Förbrukning (W)	Socket	Spänning (V)	Mått (mm)	ILCOS art.nr
	28	E14	220-240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14
	20	G4	12	33 x 9	HSG/C/UB-20-12-G4
	35	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/40
	50	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/20
	20	GU4	12	40 x 35	HRGS-20-12-GU4-35/30
	20	GU5.3	12	46 x 51	HRGS-20-12-GU5.3-50/10
	16	G13	95	720 x 26	FD--16/40/1B-E--G13--26/720
	18	G13	57	589,8 x 26	FD--18/40/1B--E--G13--26/600
	9	G23	60 (lampa) 220-240 (starter)	167 x 28	FSD-9/27/1B-I-G23
	11	G23	91 (lampa) 220-240 (starter)	235,8 x 28	FSD-11/40/1B-I-G23

UWAGI I SUGESTIE

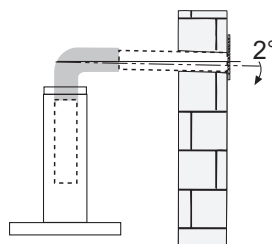
- △ Instrukcja obsługi dotyczy różnych modeli niniejszego urządzenia. Dlatego też w niektórych jej miejscach można znaleźć opisy, które nie dotyczą tego konkretnego urządzenia.

MONTAŻ

- Producent nie ponosi odpowiedzialności przez ewentualne szkody spowodowane przez nieprawidłową instalację lub użytkowanie.
- Minimalna bezpieczna odległość od powierzchni gotowania do krawędzi okapu powinna wynosić, co najmniej 650 mm (niektóre modele mogą zostać zainstalowane niżej; patrz odpowiedni rozdział zawierający wymiary dla pracy oraz instalacji).
- Sprawdzić, czy napięcie w sieci elektrycznej odpowiada danym umieszczonym na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz okapu.
- Dla urządzeń Klasy I należy sprawdzić, czy sieć elektryczna wyposażona jest w odpowiednie uziemienie.



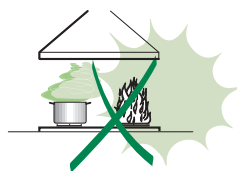
- Podłączyć wyciąg do komina dymnego przy pomocy rury o średnicy minimalnej 120 mm. Trasa rury powinna być możliwie najkrótsza.
- Nie podłączać okapu do przewodów odprowadzających spaliny (np. z kotłów, kominków itp.).
 - Jeżeli okap używany jest w połączeniu z kuchenkami nieelektrycznymi (np. gazowymi), należy zagwarantować odpowiedni poziom wentylacji lokalu tak, aby zapobiec powrotowi spalin z komina. Kuchnia musi mieć otwór wentylacyjny bezpośrednio na zewnątrz tak, aby zapewnić dopływ świeżego powietrza. Jeżeli okap używany jest w połączeniu z kuchenkami nieelektrycznymi, podciśnienie w pomieszczeniu nie może przekraczać 0,04 mbar tak, aby zapobiec powrotowi spalin.
 - Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta lub wykwalifikowanych pracowników serwisu.



- Jeśli instrukcja instalacji kuchenki gazowej wskazuje na potrzebę zastosowania większej odległości, niż podana powyżej, należy to wziąć pod uwagę. Należy przestrzegać wszystkich norm dotyczących odprowadzania powietrza.
- Używać wyłącznie śrub oraz osprzętu typu odpowiedniego dla danego okapu. **Ostrzeżenie:** brak śrub lub elementu osprzętu zgodnych z instrukcją może być przyczyną porażenia prądem.
- Przyłączyć okap do sieci zasilającej, montując wyłącznik dwubiegunowy o otwarciu styków co najmniej 3 mm.

UŻYTKOWANIE

- Okap został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego, do eliminacji zapachów kuchennych.
- Nie wolno nigdy używać okapu do celów innych niż te, do których został zaprojektowany.
- Nie wolno nigdy pozostawiać wolnego ognia o dużej intensywności pod działającym okapem.
- Należy dokonać regulacji intensywności płomienia w taki sposób, aby znajdował się wyłącznie pod naczyniem do gotowania i nie wydostawał się z jego boków.
- Nie zostawiać naczyń do smażenia bez nadzoru podczas użycia: przegrzany olej może się zapalić.
- Nie zapalać potraw pod okapem: może to być przyczyną pożaru.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz osoby niepełnosprawne fizycznie lub umysłowo oraz bez doświadczenia lub wiedzy na temat jego działania, powinni oni zostać jednak poinstruowani i skontrolowani w kwestii obsługi urządzenia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że są one nadzorowane.




- „**UWAGA**”: części zewnętrzne mogą stać się bardzo gorące, jeżeli używane są razem z urządzeniami przeznaczonymi do gotowania.

KONSERWACJA

- Wyłączyć urządzenie lub odłączyć je od źródła zasilania elektrycznego przed przystąpieniem do wszelkich prac związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Umyć i/lub wymienić filtry po określonym okresie czasu (zagrożenie pożarowe).
- Filtry przeciw-tłuszczowe należy myć, co 2 miesiące lub częściej w razie użytkowania intensywnego, można je myć w zmywarce.
- Filtry z węgla aktywnego nie są one przeznaczone do mycia ani regeneracji i należy je wymieniać co około 4 miesiące użytkowania lub częściej, jeśli używane są bardzo intensywnie.
- Zaleca się czyszczenie okapu przy pomocy wilgotnej ściereczki i neutralnego płynu do mycia.

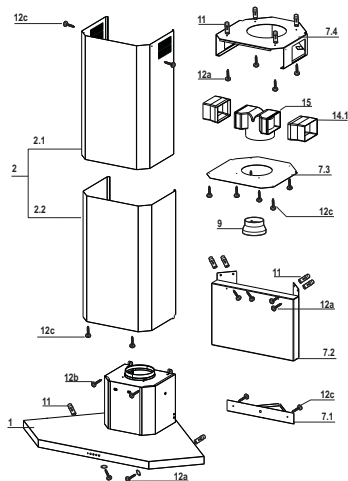


Symbol  znajdujący się na urządzeniu lub na jego opakowaniu oznacza, że nie wolno danego urządzenia wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Niepotrzebne urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych oraz elektronicznych. Likwidując produkt w sposób właściwy, przyczyniasz się do zapobiegania ewentualnym ujemnym wpływom na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi, które mogłyby powstać w wyniku niewłaściwej likwidacji. Szczegółowe informacje na temat utylizacji tego produktu można uzyskać w urzędzie miasta/ gminy, lokalnych instytucjach zajmujących się likwidacją odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE

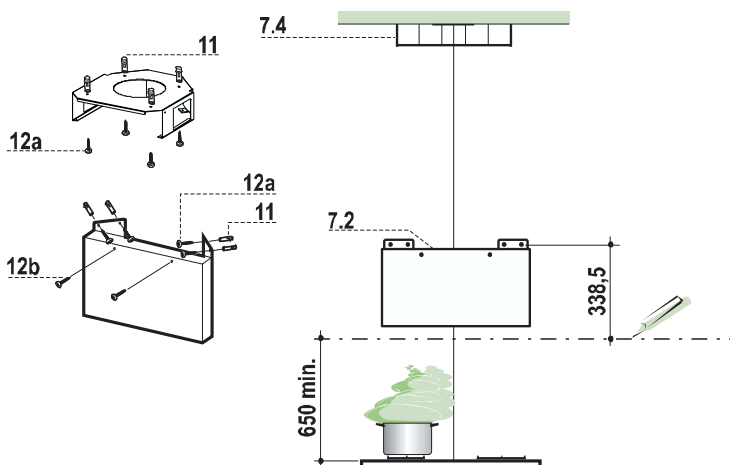
Części

L.p.	Ilość	Części okapu
1	1	Korpus okapu razem z: Włącznikami, Oświetleniem, Dmuchawą, Filtrami
2	1	Teleskopowa osłona przewodu kominowego:
2.1	1	Część górna
2.2	1	Część dolna
9	1	Kolnierz redukujący o średnicy 150-120 mm
14.1	2	Przedłużenie łącznika odpływu powietrza
15	1	Łącznik odpływu powietrza
L.p.	Ilość	Części montażowe
7.1	1	Dolny narożnik dystansowy
7.2	1	Płyta montażowa korpusu okapu
7.3	1	Wspornik odpływu powietrza
7.4	1	Wspornik górnej części osłony przewodu kominowego
11	10	Kołki rozporowe $\varnothing 8$
12a	10	Wkręty 4,2 x 44,4
12b	2	Wkręty 4,2 x 12,7
12c	12	Wkręty 2,9 x 9,5
Ilość	Dokumentacja	
1	Instrukcja obsługi	



INSTALACJA

Wiercenie w ścianie i montowanie wsporników



Oznaczanie ściany:

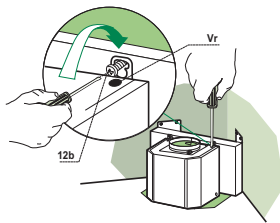
- Narysować linię poziomą na wysokości co najmniej 650 mm ponad powierzchnią płyty kuchennej.
- Płytę montażową korpusu okapu **7.2** należy umieścić, zgodnie z rysunkiem, 338,5 mm powyżej linii poziomej.
- Oznaczyć miejsca wiercenia w osiach otworów płyty montażowej.
- Wywiercić otwory $\varnothing 8$.
- Umieścić kołki rozporowe **11** w otworach.
- Przykręcić płytę montażową przy użyciu wkrętów **12a** (4,2 x 44, w zestawie).
- W znajdujące się z przodu płyty montażowej otwory, przeznaczone do przymocowania korpusu okapu, wkręcić dwa wkręty **12b** (4,2 x 12,7, w zestawie), pozostawiając odstęp 5-6 mm pomiędzy powierzchnią płyty montażowej, a łebkiem wkrętu.
- Zgodnie z rysunkiem, umieścić wspornik górnej części osłony przewodu kominowego **7.4** w narożniku sufitu.
- Oznaczyć miejsca wiercenia w osiach otworów wspornika **7.4**.
- Wywiercić otwory $\varnothing 8$.
- Umieścić kołki rozporowe **11** w otworach.
- Przykręcić wspornik przy użyciu wkrętów **12a** (4,2 x 44, w zestawie).

UWAGA: Jeżeli przymocowanie wspornika górnej części osłony przewodu kominowego **7.4** do sufitu jest niemożliwe należy przymocować go do ściany używając odpowiednich otworów montażowych.

W wypadku instalacji okapu mającego pracować w trybie recyrkulacji prosimy o zapoznanie się ze stosownymi informacjami w rozdziale „Praca w trybie recyrkulacji”.

Montaż korpusu okapu

- Jeżeli, zdaniem montażysty, przestrzeń pomiędzy dolną częścią okapu a narożnikiem ściany powinna zostać wypełniona, do podstawy urządzenia, należy zamontować dolny narożnik dystansowy **7.1** przy użyciu dwóch wkrętów **12c** (2,9 x 9,5, w zestawie).
- Dokręcić dwa wkręty **Vr** znajdujące się w punktach montażowych korpusu okapu.
- Zawiesić korpus okapu na wkrętach **12b** (4,2 x 12,7).
- Dokręcić wkręty mocujące **12b** (4,2 x 12,7).
- Wyregulować wkręty **Vr** w celu wypoziomowania korpusu okapu.
- Aby ostatecznie przymocować okap do sufitu, konieczne będzie użycie dwóch pozostałych wkrętów wraz z kołkami i podkładkami. Należy montować je od wewnątrz urządzenia.

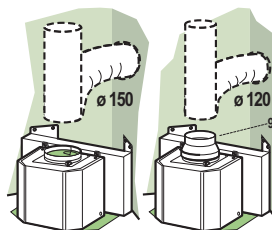


Podłączenia

WYLOT POWIETRZA WERSJA Z WYCIĄGIEM

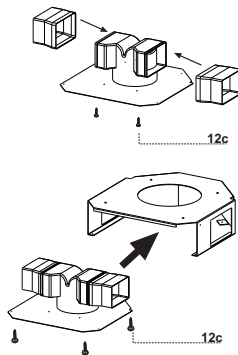
Aby zainstalować okap w wersji z wyciągiem należy go podłączyć do rury wylotowej za pomocą sztywnej lub giętkiej rury \varnothing 150 lub 120 mm; wyboru rury dokonuje monter.

- Do połączenia z rurą, \varnothing 120 mm założyć kołnierz redukcyjny **9** na wylot w korpusie okapu.
- Zamocuj rurę z odpowiednimi opaskami. Nie znajdują się na wyposażeniu.
- Wyjmij ewentualne węglowe filtry zapachowe.



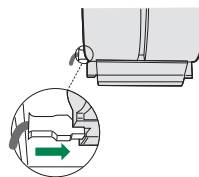
PRACA W TRYBIE RECYRKULACJI

- Włożyć części przedłużenia łącznika **14.1** po bokach łącznika **15**.
- Przymocować części przedłużenia łącznika do wspornika odpływu powietrza **7.3**, przy użyciu dwóch wkrętów **12c** (2,9 x 9,5, w zestawie).
- Umieścić zmontowany zespół wewnątrz wspornika górnej części osłony przewodu kominowego **7.4** i przykręcić przy użyciu 4 wkrętów **12c** (2,9 x 9,5, w zestawie).
- Podłączyć łącznik odpływu powietrza **15** do odpływu korpusu okapu za pomocą giętkiej bądź sztywnej rury o średnicy 150 mm. Wybór opcji należy do montażysty. Do zamontowania rury konieczne będzie użycie wąskich zacisków, nie będących częścią zestawu.
- Upewnić się, że filtry węglowe zostały zamontowane.



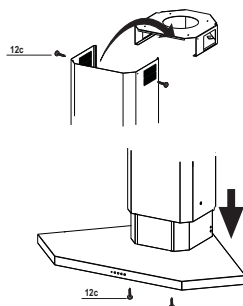
PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

- Podłącz okap do sieci zasilania za pomocą wtyczki dwubiegunowej z rozwarciem styków – minimalnie 3 mm.
- Wyjmij filtry tłuszczowe (patrz par. „Konserwacja”) i upewnij się, czy wtyczka przewodu zasilania jest prawidłowo włożona do gniazda wtyczkowego okapu.

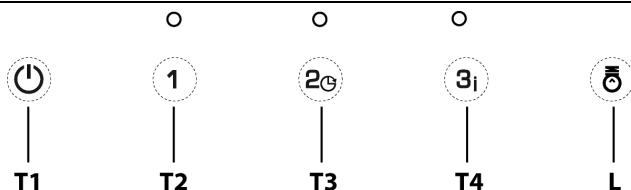


Montaż osłony przewodu kominowego

- Wyjąć z opakowania części osłony przewodu kominowego, pozostawiając jedną wewnątrz drugiej.
- Rozgiąć delikatnie boczne ścianki osłony i umieścić jej górną część na wsporniku osłony **7.4**.
- Zamocować górną część osłony przy użyciu dwóch wkrętów **12c** (2,9 x 9,5, w zestawie).
- Zsunąć dolną część osłony tak, aby jej krawędzie znalazły się dokładnie w przewidzianych dla nich miejscach w korpusie okapu.
- Wymontować filtry tłuszczowe.
- Przymocować dolną część osłony przy użyciu dwóch wkrętów **12c** (2,9 x 9,5, w zestawie), dokręcając je od wewnątrz urządzenia.
- Zamontować filtry tłuszczowe.



UŻYTKOWANIE



Panel sterowania

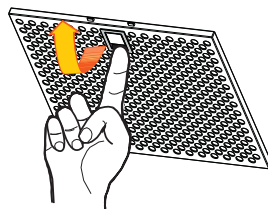
Przycisk	Dioda	Funkcja
T1	-	Wyłączenie silnika.
T2	Stała	Uruchomienie silnika z pierwszą prędkością.
T3	Stała	Uruchomienie silnika z drugą prędkością.
	Dioda odpowiadająca ustawionej prędkości miga raz na sekundę	Przytrzymanie przez 2 sekundy powoduje włączenie lub wyłączenie funkcji opóźnienia Delay. Aktywacja wyłączenia opóźnionego (silnik + oświetlenie) o 30 minut. Służy do eliminacji pozostałych zapachów. Dostępna z dowolnej pozycji z wyłączoną funkcją Intensywną. Dezaktywacja następuje przez naciśnięcie przycisku lub wyłączenie silnika.
T4	Stała	Uruchomienie silnika z trzecią prędkością.
	Miga dwa razy na sekundę	Włączanie i wyłączanie funkcji Intensywnej. Czas trwania tej prędkości ograniczony jest do 6 minut. Po zakończeniu tego czasu system automatycznie powraca do wcześniej ustawionej prędkości. Funkcję dezaktywuje się przez naciśnięcie przycisku lub przez wyłączenie silnika. Nie można aktywować z włączoną funkcją opóźnienie Delay.
L	-	Włączanie i wyłączanie oświetlenia z maksymalną intensywnością
	-	Naciśnięcie na 2 sekundy powoduje włączenie lub wyłączenie oświetlenia o zredukowanej intensywności.

KONSERWACJA

Filtry tłuszczowe

CZYSZCZENIE SAMONOŚNYCH METALOWYCH FILTRÓW TŁUSZCZOWYCH

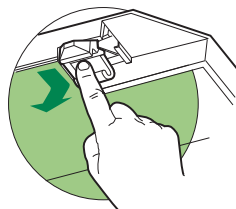
- Filtry należy czyścić co 2 miesiące użytkowania, bądź częściej w przypadku intensywnego używania. Możliwe jest czyszczenie ich w zmywarce.
- Należy zdejmować filtry po kolei, jednocześnie podtrzymując je jedną ręką, ciągnąc uchwyt w dół, drugą.
- Unikać zaginania filtrów podczas mycia. Przed ponownym montażem wewnątrz okapu, upewnić się, czy są całkowicie suche.
- Wkładając filtry z powrotem do okapu należy zwrócić uwagę, aby zostały poprawnie zamontowane uchwytem do zewnątrz.



Filtr węglowy (tryb recykulacji)

WYMIANA FILTRA WĘGLOWEGO

- Tego filtra nie można myć ani regenerować. Należy go wymieniać mniej więcej co 4 miesiące użytkowania lub częściej w przypadku intensywnego używania.
- Wyjąć metalowe filtry tłuszczowe.
- Wyjąć nasycony filtr węglowy poprzez zwolnienie blokady.
- Włożyć nowy filtr i zamontować w odpowiednim położeniu.
- Zamontować ponownie metalowe filtry tłuszczowe.

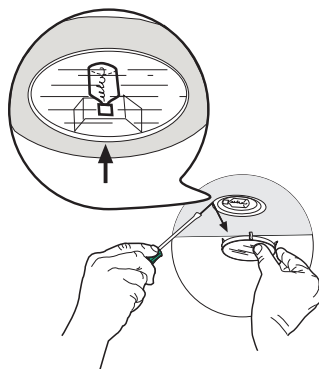








Oświetlenie

WYMIANA ŻARÓWEK

Żarówki halogenowe 20 W

- Zdjąć zatrzaskową osłonę podważając ją od strony metalowego krążka, przytrzymując ją jedną ręką.
- Wyjąć żarówkę halogenową z oprawki, delikatnie ją pociągając.
- Wymienić na żarówkę tego samego typu, upewniając się, że oba wtyki są poprawnie umiejscowione w otworach oprawki.
- Włożyć zatrzaskową osłonę lampki.



Typ żarówki	Moc (W)	Mocowanie	Napięcie (V)	Wymiary (mm)	Kod ILCOS
	28	E14	220 – 240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14
	20	G4	12	33 x 9	HSG/C/UB-20-12-G4
	35	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/40
	50	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/20
	20	GU4	12	40 x 35	HRGS-20-12-GU4-35/30
	20	GU5.3	12	46 x 51	HRGS-20-12-GU5.3-50/10
	16	G13	95	720 x 26	FD--16/40/1B-E--G13--26/720
	18	G13	57	589,8 x 26	FD--18/40/1B-E--G13--26/600
	9	G23	60 (żarówka) 220-240 (starter)	167 x 28	FSD-9/27/1B-I-G23
	11	G23	91 (żarówka) 220-240 (starter)	235,8 x 28	FSD-11/40/1B-I-G23



Franke S.p.a.
Via Pignolini,2
37019 Peschiera del Garda (VR)
www.franke.it

991.0289.096_ver2